HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM ▪ 588-0022 ▪ NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIAMARS, 1 JULI 2025

AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

SAN NICOLAS MERECE SU PROPIO 'BAN BEK CAYA'

PERO KEN LO LIDER'E?



2

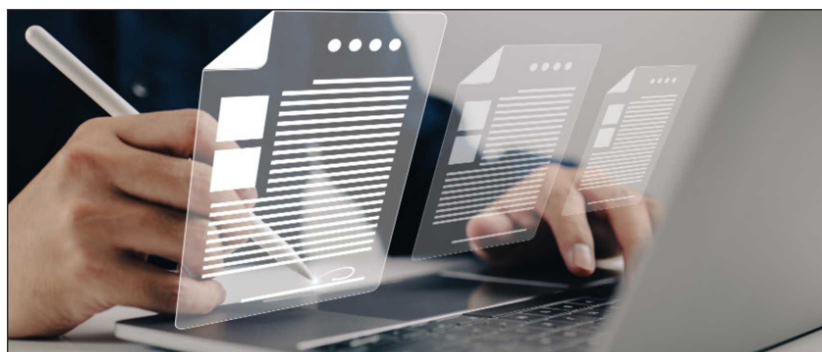
EDITORIAL 3

NOS TA DUNA BO HECHONAN. ABO TA TUMA DECISION. PERO SEA HONESTO
BO POR OF LO HACI'E?

OPINION PUBLICO 4

BAO DI E LEY NOBO DI PROTECCION DI CONSUMIDOR
RIJSCHOOL BENNETT TA PREPARA PA DEMANDA KORPS POLITIE ARUBA/BER

STICHTING PARKIETENBOS 6
TA PIDI PA ACCION DI PARTI DI GOBIERNO NOBO
HOLO MALO Y TOXICO AFECTANDO BARIONAN



M-Files®
VCC International NV
A Document Management System with Workflow Automation
M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of AI and Metadata to easily find and use information.
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

San Nicolas merece su propio 'Ban Bek Caya'

Pero ken lo lider'e?



E vibracion di Ban Bek Caya Edicion 2 a cende combersacionnan den henter Aruba. For di musica pa arte pa orguyo comunitario, e evento a duna bida na Oranjestad — recorda nos di locual ta posibel ora un ciudad ta celebra su propio alma.
Pero segun e entusiasmo ta baha, hopi ta puntra: San Nicolas por spera algo similar? Of mas puntualmente, por e sosode sin un forsa impulsor for di San Nicolas mes?

San Nicolas, ta carga un legado cultural profundo. E ta cas di artista, musico, artesano, y un historia hancra den resiliencia. Toch, a pesar di e identidad rico ey, esfuersonan di revitalisacion importante hopi biaha a bin di pafo. Proyectonan ta cuminsa fuerte pero ta desvanece. Eventonan ta surgi — pero no ta keda. E energia nunca no ta parce di sosten. Y esey ta lanta e pregunta: Unda e motor ta — e liderazgo — for di San Nicolas pa haci movecion?

E poder di iniciativa y e necesidad di un bos propio
E exito aparente di Ban Bek Caya ta mustra nos e poder di iniciativa. E no tabata djis un celebracion; tabata un declaracion. Oranjestad a bisa, *"Nos ta aki, nos ta orguyoso, y nos ta purbando di construi nos futuro."* San Nicolas ta spera e mesun cos — pero e tin mester di su propio bos, su propio team, su propio motor pa haci'e real. Hende di pafo por sostene, pero nan no por reemplasa vision y liderazgo local.

Laga nos ta honesto: e potencial t'ey caba. San Nicolas tabata anfitrion di Aruba Art Fair, eventonan di Carnaval, y paradanan comunitario cu ta capta atencion global. E muralnan cu ta duna color na su cayanan a bira simbolonan internacional. E pueblo — yen di creatividad y curason — no ta falta. Loke ta falta ta coordinacion, planificacion a largo plaso, y un impulso uní cu ta bin di paden, no di ariba of mas leu.

Construi impulso sostenibel y e rol di liderazgo local
E reto real ta sconde den construi impulso sostenibel. Ken lo tuma e iniciativa? Organisacion- local, artista-, of doñonan di negoshi lo lanta y colabora — pero no pa un evento di un solo biaha, sino pa un serie di accionnan cu ta construi orguyo comunitario y oportunidad economico.

Gobierno y institucionnan cultural por — y mester — sostene. Pero nada lo funciona a menos cu San Nicolas bira su propio motor. Liderazgo no tin mester di nifica titulo di gobierno of oficinanan di luho. E ta nifica lanta. E ta nifica organisa. E ta nifica haya meta comparti y actua riba nan, hunto.

E ta posibel. Pero e ta cuminsa cu puntra no djis *"Ki ora un hende lo haci'e?"* sino *"Ki ora nos lo haci'e?"*

Pasobra San Nicolas no tin mester di warda permiso di ningun hende pa briya — e djis tin mester di su pueblo pa kere, organisa, y pusha. E motor t'ey caba. E djis tin mester di wordo libera.

EDITORIAL



Nos ta duna bo hechonan. Abo ta tuma decision. Pero sea honesto

Bo por of lo haci'e?

NA Aruba, nos ta biba cu titularnan, postnan di medionan social, y 'chisme' tras di porta. Ta bisa nos cu nos ta informa. Toch, con hopi nos ta para y puntra: nos ta buscando hecho — of nos ta reforsa e storia cu nos kier scucha?

"Mi a duna bo e hechonan. Bo ta tuma bo decision. Pero sea honesto: bo por — of bo lo?" E declaracion aki no ta solamente provocado. E ta un bofta den cara: bo tin e informacion, pero bo tin e curashi y disciplina pa verific'e?

Narativanan, no berdad, ta duna forma na nos bida
Aki riba nos isla, politica local, debate publico, hasta combersacionnan diario ta wordo forma menos pa berdad y mas p'e narativanan cu nos ta pega na dje. Nos kier kere cierto punto di bista — pasobra nan ta sinti corecto, pasobra nan ta pas cu nos circulo, of pasobra nan ta laga nos evita berdadnan incomodo. Pero creencia no ta conocemento. Y narativanan, sin importa con confortabel, no ta para bou scrutinio.

Ora un hende bisa, "*Aki tin e hechonan,*" tin un reto silencioso: profundisa. Check e fuentenan. Mira mas aleu di e balor superficial. Pero haci esey ta nifica bay contra e fluho — cuestiona amigo, expone prehuicionan, hasta risca consecuencianan pa reputacion. Esey ta rekeri esfuerso. E ta rekeri integridad. Esey ta loke e declaracion aki ta confronta nos cun'e.

"Nos a duna bo e hechonan. Awo tuma bo decision." Pero ken berdaderamente ta tuma decisionnan asina? Ta facil pa pega na un *'echo chamber'*. Ta dificil pa confronta complehidad y admiti cu bo no sa tur cos. E ta tuma humildad pa bisa, *"Kisas mi ta robes."* E ta tuma curashi pa cambia bo posicion. Y e ta tuma disciplina pa sigui wak mas leu di titularnan sensacional y postnan viral.

E pregunta mas duro: Maneha hechonan incomodo
E pregunta mas duro t'esaki: bo por maneha e hechonan — hasta ora nan no ta pas cu bo storia? Lo bo desafia bo mes y otronan ora e ta importante?

Na Aruba, nos ta orguyoso di nos comunidad. Pero comunidad construi riba mitar berdadnan ta colapsa lihe. Progreso ta exigi honestidad — auto-honestidad. Nos mester confronta nos propio preferencianan, busca evidencia real, y para banda di esey — hasta ora e ta impopular den nos circulo.



Un yamada pa miho ciudadanonan y progreso berdadero
Pues e siguiente biaha cu bo wordo presenta cu "hechonan," pausa.

Puntra bo mes:

- Di unda e hechonan aki ta bin? Nan ta for di fuentenan di confiansa — of djis opinionnan amplifica?
- Mi ta buscando comodidad of berdad? Storianan cu ta afirma nos no semper ta ilustra realidad.
- Mi ta dispuesto pa actua riba locual mi haya sa? Bo por cambia bo mente? Papia? Tuma responsabilidad?

Esaki no ta simplemente un yamada pa miho debate — e ta un yamada pa miho ciudadania. Aruba tin mester di mas hende cu ta nenga narativanan facil y ta persigui berdadnan incomodo.

Pasobra e punto principal ta: wordo bisa e hechonan ta un cos. Aplica nan ta otro. Y demasiado biaha, nos ta stop n'e narativa cu ta caricia nos orguyo. Pues, sea honesto cu bo mes: bo por filtra hecho real? Y lo bo haci esey?



OPINION PUBLICO

Bao di e ley nobo di Proteccion di Consumidor

Rijschool Bennett ta prepara pa demanda Korps Politie Aruba/BER

AUTO Rijschool Bennett ta wardando pa e ley: *"Landsverordening Handhaving Bestuurlijkebescherming Consumenten"* drenta na vigor, pa entrega un keho contra Korps Politie Aruba /Bureau Examen Rijbewijzen ("BER"). E ley aki recien a wordo aproba den Parlamento y ta segun proceso den su ultimo fase pa e por wordo publica.

Ley nobo di proteccion di consumidor na Aruba: Kico e ta nifica?
E Ley di Proteccion di Consumidor recien aproba na Aruba ta duna Aruba Fair Trade Authority (AFTA) mas poder pa proteha consumidornan. AFTA, cu antes tabata regula competencia husto, awo lo investiga y sanciona propaganda falso, manipulacion, productonan di mal calidad, y falta di garantia.

Consumidornan lo por entrega keho mas facil via un portal digital y AFTA por actua contra patronchinan sistematico di violacion di derecho. Comerciantenan cu no cumpli por confronta multanan grandi, te cu Afl. 100.000,- of 10% di nan omzet. E ley aki, cu lo drenta na vigor 1 di october 2025, ta un paso crucial pa salvaguardia derechonan di consumidor na Aruba.

Strangulamento di e rijschoolnan
Ultimo añanan mi Rijschool y VRA a publica diferente articulo ariba e maneho cu "BER"/KPA ta hiba desde e periodo di Covid-19 cu basicamente ta strangulando e funcionamento y existencia di e Rijschoolnan.

Den pasado VRA e tene diferente reunionnan cu KPA na unda diferente puntonan di atencion a wordo treci dilanti pero sin algun resultado of cambionan di parti di KPA. KPA a keda mantene e medidanan cu grandemente ta afecta un di e entrada principal di e Rijscholen. Durante di e periodo di Covid e medidanan cu Aruba a tuma tabata core paralelo cu esnan di Hulanda. Sinembargo pa loke ta trata e medidanan pa pasa e examen di coremento. CBR ta obliga tur candidato cu kier pasa e examen di Coremento pa haci esaki via un Rijschool y bo ta obliga pa tuma un cantidad minimo di rijles pa bo por bay pa pasa e Examen di coremento.

Na Aruba Si, BER a exigi cu e candidato MESTER pasa e examen di coremento den un di nan auto. KPA a bay asina leu cu nan a lease 2 auto, cu nan ta keda ofrece GRATIS na e candidatonan. Ta aki e rabo di porco ta krul. KPA a cuminsa y ainda ta ofreciendo tur candidato pa pasa e examen gratis cu nan auto mientras cu KPA tin cu paga basta placa pa Lease 2 auto sin cu KPA ta cobra un cen pa e servicio ey. E rijschoolnan cu tabata cobrando e candidato pa nan haci uzo di e auto di e Rijschool pa pasa examen a perde un entrada esencial. Comentario di KPA semper tabata y ta cu nan no ta stroba e rijschoolnan pa nan huur nan auto. Mi tin un Pregunta!

Ta cua alumno ta bay huur un auto pa pasa examen si e por haya un pa fia gratis for di Polis?
E efecto di tur esaki ta mas grandi cu KPA ta kere. Pasobra e alumnonan a stop di tuma suficiente rijles for di e rijschoolnan. Maneho di mi scol nunca a cambia, cu ta: Bo mester por core bon y sigur pa bo por huur mi auto pa pasa examen cu ne. E alumnonan a calcula cu pa e suma di Awg 90,-nan ta haya 2 chens pa pasa e examen di Teoria y 2 chens pa examen di coremento. Cu otro palabra e ta costa un candidato Awg 45,- pa dos chens pa e Rij-examen cu ta Awg 27.50 pa cada examen. Ariba djie nan tin e uzo di e auto gratis di Polis.

No tin un Rijschool na Aruba cu por competi cu e Prijs di Awg 27,50 pa un Praktijk examen di KPA compara cu e prijs di Awg. 70,- pa un Rijles di un Rijschool.
Un alumno a comenta cu e ta mas barata pa paga Awg 45,- pa dos chens di Rij-Examen cu e posibilidad cu e por slaag. Ora un candidato cu no sa stuur kibra un lease auto durante di e examen ta KPA (Pueblo) ta paga pa gastonan pa drecha e auto. A para bira cu alumnonan ta bay examen sin cu nan kier tuma sikiera un les. Alumnonan cu a caba di slaag ta siña un amigo con pa stuur. Maneho di KPA ta cabando cu un sector importante cu semper a traha pa garantisa un trafico sigur na Aruba.

E tres pilarnan pa un trafico sigur ta:
1. Education = Rijscholen
2. Engineering= DOW (Caminda)
3. Enforcement = Polis (Control)

Ora cu destrui un di e pilarnan, full bo siguridad di trafico ta cay den otro. E ley nobo ta duna tur hende un caminda pa cana y haci denuncia contra concurencia falso, abuso di poder y formamento di cartel. Loke ta bay ta un berguensa grandi ta cu Gobierno a lanta e Instancia aki pa proteha su ciudadano y e prome denuncia lo ta netamente contra un di su departamentonan.
E tres pilarnan mester traha hunto na bienestar di nos comunidad pa tin un trafico sigur!

Na Hulanda SI gobierno ta sali na defensa di e Rijschoolnan. Tin hende cu ainda por corda con e Hulandesnan tabata bin cu vakantie na Aruba y Antias y pasa nan di Rijbewijs akinan. Na Hulanda nan tabata cambia e Rijbewijs Arubiano pa esun Hulandes. Cu acto aki nan tabata spaar hopi placa. Rijschoolnan na Hulanda a protesta contra loke nan tabata yama "Rijbewijs Toerisme". Gobierno Hulandes a actua di biaha y a para fenomeno aki. Door di bin cu e medida cu pa bo por cambia un Rijbewijs di Aruba pa un Rijbewijs Hulandes bo mester por prueba cu bo tin por lo menos 6 luna biba na Aruba ora cu bo a saca e Rijbewijs.

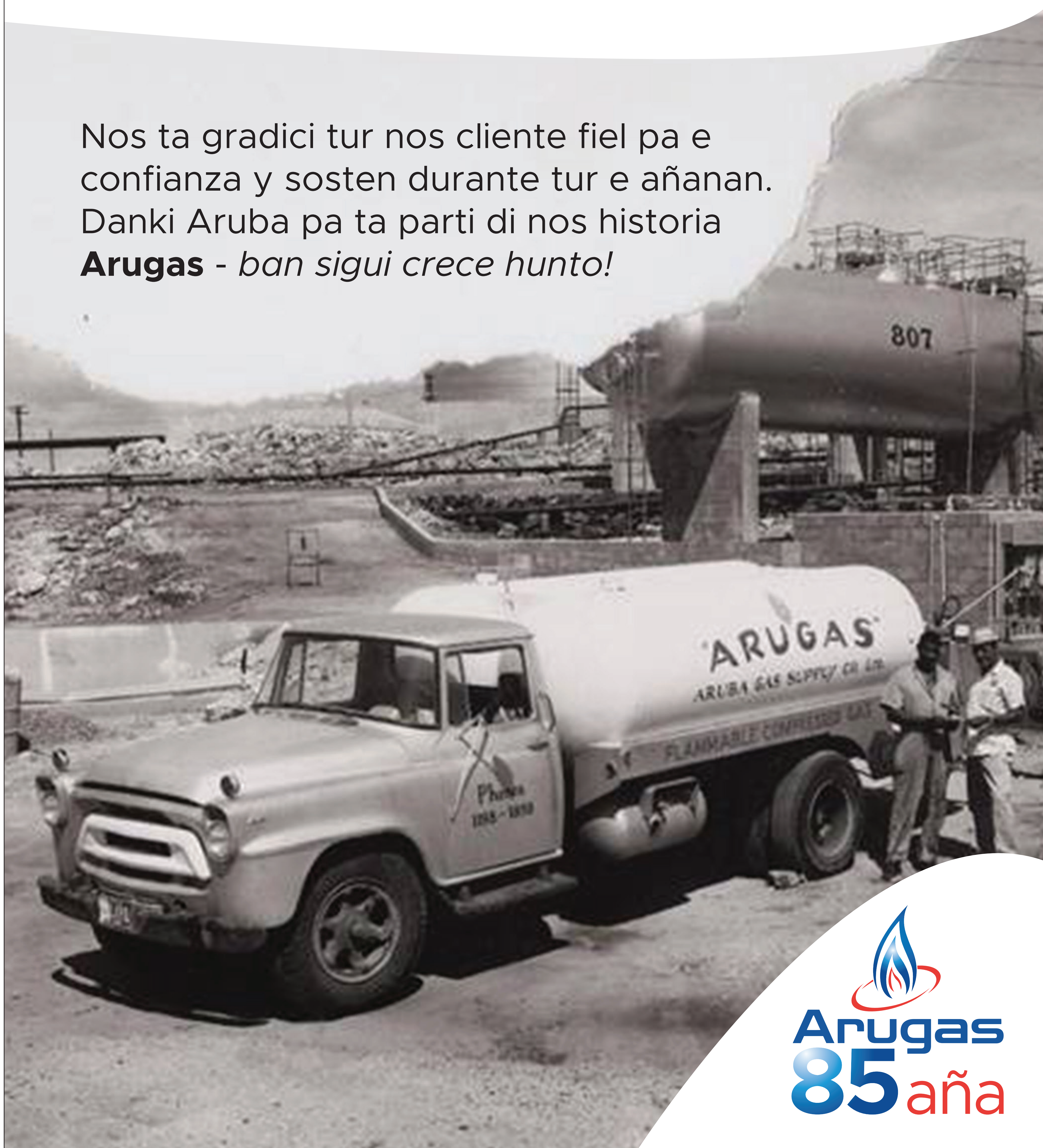
Mi ta spera cu KPA por refleha riba su maneho prome cu entrega DENUNCIA pa concurencia falso.

Skirbi pa Eddie Bennet
Autorijschool Bennett

Arugas ta celebra

85 aña di existencia

Nos ta gradici tur nos cliente fiel pa e confianza y sosten durante tur e añanan. Danki Aruba pa ta parti di nos historia **Arugas** - *ban sigui crece hunto!*



Stichting Parkietenbos ta pidi pa accion di parti di Gobierno nobo

Holo malo y toxico afectando barionan



DEN e dianan aki e molester di holo malo den e barionan di Simeon Antonio, Parkietenbos y Mahuma a bira mas frecuente. Ta trata aki di holo malo y aire toxico cu ta biniendo di Ser'i Teishi, Barcadera y di e Dump na Parkietenbos. Di parti di Stichting Parkietenbos ta informa cu nan a reuni cu tur dos formado durante di e periodo di formacion di Gobierno nobo. Durante di e reunion aki nan a haci entrega di un rapport di un trabao investigativo haci pa un experto cu a indica tur e preocupacionnan cu e habitantenan di e barionan tin.

Gobierno anterior por medio di Minister Ursell Arends no a produci ningun solucion pa maneho di desperdicio duradero y sostenibel. E la ignora e reclamo di e habitantenan di e barionan na multiple ocasion y a simplemente sigui permiti e compania cu ta procesando desperdicio pa gobierno pa sigui dera sushi na Ser'i Teishi cu tur e consecuencianan. E barionan ta wordo afecta for di tur angulo cu biento supla cu holo malo. Awo en specialmente pa motibo di e temporada di Horcan cu a cuminsa, hasta ora cu biento cay e holo malo ta drenta den e barionan afectando tur cas, oficina y hotel den e bisindario.

Stiching Parkietenbos ta reclamando cu gobierno ta permiti pa viola e derecho di hende di hala rosea di aire limpi y esaki no por continua. Sr. Aldrich Croes cu ta presidente di e fundacion a remarca cu 2 aña pasa a sinta den un sesion di Crisis cu e oficina di maneho di crisis di Gobierno y tur departamento di Gobierno a haya un presentacion di con grave e situacion ta. Bisiñanan a comparti na tur presente con nan ta sufri cu e aire malo cu ta bin for di tres direccion y for di Ser'i Teishi, Barcadera, y Dump na Parkietenbos. Ta p'esey a fundacion a manda busca un experto pa traha un rapport di e situacion critico aki. A entrega e rapport aki na formadonan nobo y actual Prome Minister y actualmente e fundacion ta wardando riba reunion y accion di parti di e gobierno nobo.

Ken cu pasa den e barionan aki awe y den e dianan venidero lo por haya e holo y sinti kico e habitantenan ta pasa aden. E cantidad di casonan di Cancer den e barionan ta alarmante, recientemente hasta un miembro di bestuur a perde su tata pa motibo di cancer di pulmon. E holo malo di Ser'i Teishi tabata afecta nan bario continuamente. E pueblo ta pidiendo Auxilio y ta pidiendo Gobierno nobo pa actua.

Masha danki p'e publicacion, den nomber di Stichting Parkietenbos, Aldrich Croes.

AWE

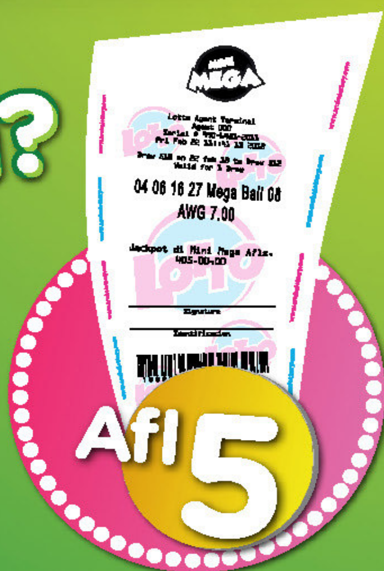
MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas,
bo por gana e jackpot di

AFL
1.100.000,-

Con?



+



Afl. 750.000,-

Afl. 350.000,-

www.lottoaruba.com








Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Awo mas oportunidad pa educacion di nivel halto pa sigui eleva calidad den cuido

HOH Aruba y Universidad di Aruba a firma MoU



SIMAN pasa a tuma luga un paso importante pa futuro den educacion na Aruba mes entre HOH Academy di Horacio Oduber Hospital (HOH) y Universidad di Aruba unda a logra firma un Memorandum of Understanding (MoU). Pa trece educacion medico riba nivel di HBO y pa garantisa e calidad di enseñansa HOH a mira e oportunidad pa traha hunto cu Universidad di Aruba pe studiantenan interesa por sigui nan estudio specialisa den cuido medico na Aruba mes.

Lenie Denteneer, Manager HOH Academy, a splica cu hopi di e estudionan necesario riba nivel halto no ta accesibel na Aruba. Pues ta busca enseñansa di afo y esey ta nifica cu HOH Academy ta dependiente di otro institutonan educativo. Sin lubida cu hopi biaha ta les online orarionan di anochi mirando e diferencia di orario cu Hulanda. Ademas, mirando cu e lesnan ta via laptop e ta influencia e interaccion y comprendemento tambe.

Cu e MoU aki a crea posibilidad pa maestronan local duna les. Esaki lo trece cu ne mas conexion cu e studiantenan y e contenido di e lesnan tambe ta adapta na locual mester pa Aruba. Si e alumnonan no ta comprende algo e prome biaha, un maestro por brinda un tiki extra contexto den nan propio idioma. Ta convenci cu esaki ta trece mas oportunidad den enseñansa y un efecto grandi riba e calidad di les y e aplicacion den practica na Aruba. *"Mi ta hopi contento cu e MoU aki y cu orguyo ta informa cu ya caba na september por cuminsa cu dos specialisacion di enfermera na Universidad di Aruba, esta di Intensive Care y di Emergencia,"* Denteneer a conclui splicando.

"E partnership cu HOH Academy a firma cu Universidad di Aruba ta demostra cu ambos a haci hopi progreso den e ultimo añanan y cu kier sigui construi hunto riba e futuro di cuido di salud na Aruba y cu lo percura pa brinda mas educacion pa studiantenan di Aruba. E paso aki no ta conta solamente pa HOH, pero tambe pa otro instancianan den cuido medico manera ImSan y RESPALDO," Jacco Vroegop, Presidente di Hunta di Directiva a termina bisando.

Enseñansa continuo ta un di e pilarnan clave na HOH y pues ta nifica cu ta sigui inverti den educacion continuo di nan empleadonan pa asina nan haya oportunidad pa crece den e profesion cu nan ta desea. Sra. Sue-Ann Lee, rector na Universidad di Aruba; *"Esaki ta bay man den man den nos vision cu ta 'lifelong learning'. Nos ta contento di por amplia nos pakete di educacion y ta sigura cu studiantenan nan educacion realmente tin balor y lo wordo acredita."*
"Mi ta sumamente orguyoso di un otro paso bunita pa e cuido medico y pa e futuro di Aruba", Jacco Vroegop a termina bisando. Masha pabien Aruba!

July Local Special
25% off for locals*
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.
SUNSETGRILLE
Open Daily 5:30 pm - 10:30 pm
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

Trupa di ehercito di forsanan arma di defensa den region Caribe tin su rotacion

DURANTE un ceremonia militar riba dialuna 30 di juni 2025, den oranan di mainta, trupa di ehercito rotacion 48 a transferi su tareanan na e siguiente unidad, rotacion 49. E Comandante nobo, Mayor Marco Kamphorst, procedente di Havelte, durante un traspaso tradicional di rema, a tuma e comando di su predecesor, Teniente-Kolonel Kjell Koster.

Despues di cuater luna intensivo den Region Caribe, Teniente-Kolonel Koster ta mira atras cu orguyo riba e colaboracion y ehercicionan di Trupa di Ingeniero 11. *"Pa e unidad tabata un chens unico pa train y traha hunto cu CZMCARIB y socionan local. Nos a siña hopi tocante con opera den circunstancianan desafiante di Region Caribe. Durante nos rotacion, nos por a traha na un forma maximal riba nos habilidadnan di ingenieria y tactica. Corsou, Boneiro y Aruba a duna e pelotonnan di Ingeniero e posibilidad pa pone un bon fundacion pa e habilidadnan general militar, pero tambe pa topiconan specialisa, manera reparacion di daño na aeropuerto (Airfield Damage Repair), traha cu explosivo y ténicanan di ingenieria den cuadro di mobilidad y contra-mobilidad. Banda di esey, nos por a traha na preparacion propio, ademas nos a traha tambe hunto y a train cu Militarnan di Corsou, unidadnan di CZMCARIB y socionan di siguridad local. Asina e militarnan di Trupa di Ingeniero 11 a duna sosten na Sint Maarten den conexion cu e candela den prizon. Esaki nan a haci den cooperacion cu autoridadnan local na Sint Maarten y e Destacamento di Marina. Tabata algo special pa mira con nos, no obstante e diferencianan entre antecedente y metodo di traha, por a contribui hunto na siguridad y stabilidad. E periodo aki no solamente a reforsa nos capacidad operacional, pero tambe e relacionnan cu nos socionan den Region Caribe."*

Mayor Marco ta anticipa cu durante e 4 lunanan venidero su (BVE), scuadron di Reconocemento di Brigada 43 (BVE), lo train y traha den Region Caribe. E unidad lo wordo reforsa cu un peloton di ingeniero di reconosemento di Batayon di Ingeniero Blinda 11 y un destacamento medico di Trupa Medico 43. Brigada di Scuadron di Reconocemento 43 por wordo desplega multifuncionalmente den e tres tareanan principal di e forsanan arma: haci tareanan di reconocemento y vigilancia rond mundo y por elimina obsekionan enemigo di rendimento halto, pa medio di apoyo di e ekipo di sosten cu candela riba tera firme.

Nan ta haci esaki cu capacidad di reconocemento riba tera, tanto den vehiculo como na pia, pero tambe nan ta haci uzo frecuente di sistemanan no tripula y drone. Normalmente nan ta haci esaki pa Brigada



Mecanisa (Team di Combate di Brigada) 43 for di Havelte.

Awor e scuadron di reconocemento ta haya e chens y e oportunidad pa ehecuta nan tareanan den Region Caribe. Na prome luga, pasobra nan ta trece capacidad y recursonan unico, cu por ta di gran balor na momento cu nan yudansa of asistencia wordo pidi den e region. Na di dos luga, esaki ta un oportunidad unico pa nan por train y experimenta den e clima tropical di Caribe. Mayor Marco ta verwacht cu nan lo tin un periodo hopi interesante nan dilanti y ta spera cu nos lo por haci di esaki un momento bunita y significativo hunto cu nos partnernan local.

Ehercito Real di Hulanda tin un trupa permanente den Caribe. E unidad aki, bou di comando di CZMCARIB, por wordo desplega pa un variedad di tarea. E trupa lo train na Aruba, Boneiro y Corsou pa e proximo cuater lunanan.

" We are the only company on Aruba who is able to update software and hardware and we have an extensive stock of service parts, body parts and tires!"

Green Wheels Aruba
ELECTRIFY YOUR DRIVE

Which ONE WILL YOU CHOOSE?

CALL US TODAY!

www.greenwheelsaruba.com
+297 699 7288

Dicon ta asina dificil pa desafia e status quo na Aruba?

NOS tur sa kico ta pasando. Na Aruba, no ta exactamente un misterio ken ta tene e control, ken ta hala e palancanan, y ken semper ta parce di ta cay para riba nan pia — sin importa resultado di eleccion, cambionan economico, of critica publico. Un par di nomber ta rota den publico, pero e influencia real rara bes ta cambia. Y mientras tur hende ta papia di dje, masha poco ta yega di lanta pa berdaderamente desafia esey. Pues e pregunta ta: dicon ta asina dificil pa desafia e status quo?

Miedo, fatiga y e ilusion di "normal"

E contesta ta sconde den mas cu djis miedo. E ta tambe tocante fatiga. Ora hende a papia antes — tocante corupcion, abuso di poder, of destruccion ambiental — nan hopi biaha a wordo encontra cu silencio, of mas pio, cu consecuencianan personal. Den un sociedad di isla chikito, caminda tur hende conoce tur hende, sali for di liña ta bin cu un costo halto. E por costa bo bo trabou. Bo reputacion. Paz di bo famia. Pues en bes di grita, hende ta fluister. En bes di organisa, nan ta adapta. Esey no ta flohera. Esey ta sobrevivencia.

Despues tin e ilusion di "normal." Aruba ta funciona riba un tipo di caos organisa. Nos ta keha tocante e camindanan, e burocracia, e inhusticia — pero nos ta pasa e dia. Nos ta bay trabou ainda. Nos ta bay playa. Nos tin Carnaval. E ritmo diario ta sconde e putrimento mas profundo. Y pasobra nos

ITALO®
For the creative soul
Ta presenta
UN SEMINARIO EXCLUSIVO
Instalador | Contratista
Best practices y productonan innovativo pa instalacion di mosaico
Patronisa door di
weco CORTAG
REVOLUTION TOOLS Distributed by weco
LUGAR: Cumana, Italo Arubano
FECHA: Diasabra, 12 di juli
ORARIO: 10:00 AM - 12:00 PM
Inscribi door di yama +297-588-6969. Cuponan limita.



no ta den modo di crisis 24/7, e impulso pa reforma real ta wordo posponi. E ta mas facil pa warda esey pasa cu pa crea problema.

Lealtad cultural y resignacion: Bareranan pa cambio

Añadiendo na esey un cultura di lealtad — profundamente hancra den famia, religion, y lasonan social. Desafia e sistema hopi biaha ta nifica desafia omo di un hende, bisiña di un hende, miembro di directiva di iglesia di un hende. Ta siña nos pa respeta grandinan, no cuestiona nan. Ta lanta nos pa evita conflicto, no provoca esaki. Pues nos ta keda keto, hasta ora e silencio ta proteha esnan poderoso.

Pero e barera mas peligroso di tur ta resignacion. E idea cu "het heeft toch geen zin." Cu nada lo cambia. Cu e mesun nombernan semper lo bolbe. Cu e mesun contractnan semper lo cay den e mesun mannan. E ta un mentalidad toxico — pero uno cu a wordo alimenta pa añanan di promesa kibra y husticia selectivo.

E clave: Kibrando silencio y impulsando reforma

Asina mes, cambio mester cuminsa un caminda. Y historia ta mustra cu hasta e sistemanan mas rigido por dobla — ora suficiente hende dicidi di pusha. E impulso ey no semper mester ta cu desorden of rabia. Tin biaha e ta cuminsa cu un pregunta. Un negacion di acepta "zo doen we dat hier" como un contesta final. Tin biaha e ta cuminsa cu un persona bisando, "Esaki no ta bon," y un otro respondiedo, "Bo no ta bo so."

Desafia e status quo no ta facil. Pero e costo di no haci nada ta mas halto. Pasobra ora corupcion bira tradicion, ora silencio bira cultura, y ora progreso ta constantemente wordo blokia pa e mesun mannan cansa — nos ta perde mas cu transparencia. Nos ta perde speransa.

Pues si, ta dificil pa desafia e status quo na Aruba. Pero dificil no ta imposibel. Y mas nos ta nombra, cuestiona, y pusha contra esey — sin importa con sutil — mas buraco nos ta haci den e muraya. Y ey ta unda cambio real ta cuminsa.

“Adulting”:

Ki ora bo a cuminsa y lo bo cria bo yiunan e mesun manera?

BO conoce e palabra: ***‘adulting’***. E ta e mescla di responsabilidad, stress, y rutina cu ta sorprende bo un caminda entre caba scol y realisa cu bo no por come cornflakes pa cena tur anochi. Pero aki tin e pregunta real: Ki ora bo a cuminsa actua manera adulto — y si bo ta criando yiu, lo bo kier pa nan siña esey e mesun manera?

“Adulting” ta cubri e basenan di funciona den mundo di adulto: Paga cuenta, maneha bo tempo, cushina pa bo mes, programa cita, y mas laat entrega belasting, spera (hasta ora bo no ta compronde nan completamente).
E tambe ta inclui habilidadnan di bida manera presupuesta, organisa bo espacio, planifica prome, y cumpli cu compromisonan. Zona simpel, no? Pero pa mayoria di nos, e biahe den “adulthood” no tabata exactamente suave.

Siña door di ‘prueba y eror’: e realidad di “adulting”
Pensa bek: ken a siña bo con pa presupuesta pa cuminda? Tin chens cu bo a siña pa medio di ‘prueba y eror’ — kisas despues di algun cobransa ‘overdue’ of un deadline perdi. Esey ta e cos di “adulting”: e no ta bin cu un manual, y mayoria di nos a ‘struggle’ den e prome capitulonan.

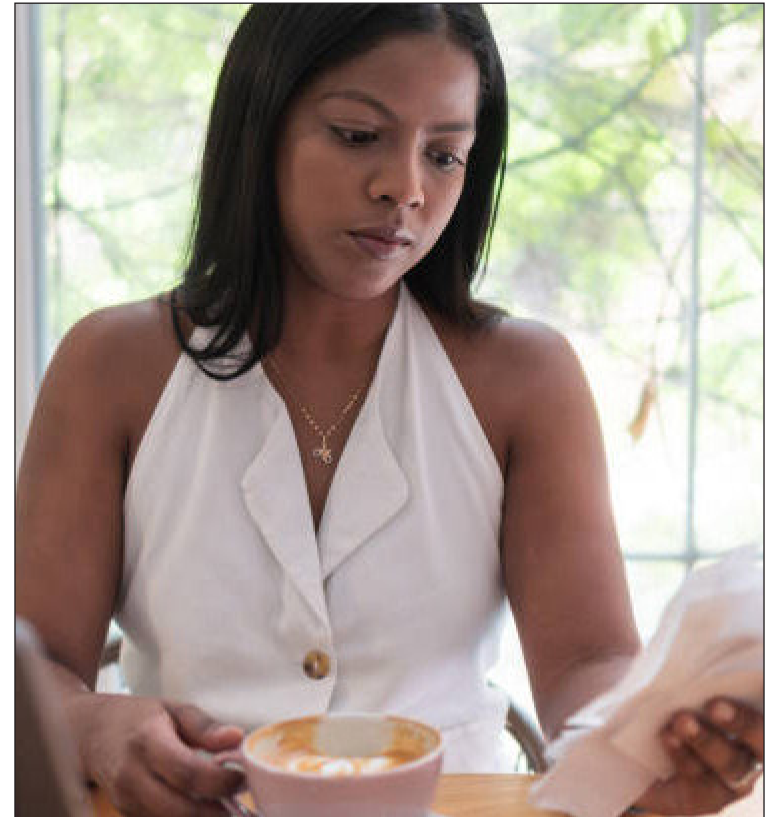
Esey ta hiba nos na e siguiente pregunta: si bo tin yiu (of ta plania pa tin), lo bo kier pa nan “adult” e mesun manera cu bo a haci? Of nos, como un generacion, por haci miho trabou den prepara nan?

Preparacion tempran y un mentalidad nobo pa criansa
Hopi mayor awe ta pensa con pa lanta hoben adulto independiente y confia. Nan ta siña muchanan con pa cushina prome cu nan bandona cas (di berdad cushina), envolve nan den presupuesto pa cuminda familiar, y hasta mustra nan con pa nabega banco online of lesa recibo di utilidad. En bes di laga “adulting” dal nan manera un truck na 18 aña, nan ta laga nan drenta poco-poco den dje mientras nan ta bou nan hala.

Pero no ta djis tocante siña habilidad — e ta tocante siña mentalidad. “Adulting” no ta djis tocante haci tareanan di cas of maneha placa. E ta tocante siña tuma responsabilidad, maneha stress, y maneha bo tempo sin desintegra. Y laga nos ta honesto, hasta adultonan ta lucha cu e parti ey.

“adulting”: Un proceso continuo pa un bida saludabel
Pues kisas e miho manera pa mira “adulting” ta esaki: e no ta un destinacion, sino un proceso. Mas nos por normalisa combersacionnan tocante con duro e por ta — y mas trempan nos por prepara hobennan pa e basenan — miho chens nan lo tin pa nabega edad adulto cu menos ansiedad y mas confiansa.

Na fin di dia, ningun di nos a haci’e perfecto. Pero esey no ta nifica cu e siguiente generacion mester siña tur cos e manera dificil. Un tiki preparacion, un tiki honestidad, y kisas hasta algun lista di control por



yuda hopi. Y si nos por siña nos yiunan paga un cuenta y cushina algo mas cu djis instant noodles, esey ya caba ta un victoria.

25+
FRIDAY
JULY 11TH, 2025
MUSIC, BEAUTIFUL PEOPLE, DRINKS, FOOD & AMAZING ENTERTAINMENT!
AFTER 7
ARUBA
DRESS CODE
MASQUERADE ELEGANCE
MANDATORY
DRESS TO IMPRESS
2 FOR 1
BAR SPECIAL
DI 7:00 PA 8:30
DEWAR'S, BACARDI AND TITO'S
TIME
19:00-01:00
ENTERTAINMENT
GROOVE MASTERS
ROBERT Y SU SOLO BANDA SHOW
DJ SKY
PRE-SALE AWG 35,00 TABLE AWG 650,00 6 PAX
AFTER 7 AMBASSADORS +297 593 6979
NO DOOR SALE
VILLA FLORALINA

Pagamento digital por empodera nos creadornan



SOLO y santo di Aruba por atrae miyones, pero ta nos talento sin explota cu ta tene e yabi pa un tipo nobo di economia — un cu no ta depende di turismo, sino en bes di esey riba creatividad, conocemento, y spirito empresarial digital. Mundo ta birando digital, y e bon noticia ta: Arubianonan por gana awo globalmente sin nunca bandona e isla.

PayPal, Payoneer y Otronan: Solucionnan pa recibi pago

Nos a wordo ricamente bendiciona cu cultura, idioma, y creatividad. Artista-, educador-, musico-, escritor-, desaroyador-, y diseñadornan — tur cu talento pa comparti. Pero un problema ta persisti: con nos ta ricibi pago? Pa añanan, Arubianonan tabata pega. Plataformanan manera PayPal, aunke disponibel aki pa manda placa, no ta permiti nos ricibi. Pero esey ta spera lo cambia — cu workarounds, partnership y plataformanan alternativo awo na nos alcance.



Laga nos cuminsa cu PayPal. Oficialmente, cuentanan Arubiano ainda no por ricibi fondo. Sinembargo, cu un cuenta Payoneer verifica, usuarionan por conecta Payoneer na PayPal pa medio di un cuenta di recepcion basa na Merca. Asina, Arubianonan por cuminsa uza PayPal mas completamente, specialmente ora ta bende producto of servicio digital na paisnan caminda esey t'e norma. E no ta perfecto, pero e ta progreso — y e ta prueba cu e demanda t'ey.

Plataformanan di pago totalmente sosteni na Aruba

Ainda miho, Payoneer, Skrill, y Wise ta completamente sosteni na Aruba. E plataformanan aki ta permiti freelancer, creador, y doño di negoshi ricibi pago for di cliente-, mercado-, y plataformanan rond mundo. Sea bo ta un chef local cu ta siña les di cushina Arubiano online, of un musico cu ta bende descarganan digital, e hermentnan aki ta laga bo colecta placa di forma sigur y retira esaki na banconan local.

Skrill ta ofrece un cartera facil di uza cu ta popular den sectornan di wega, comercio, y contenido creativo. E ta ideal pa individuonan cu ta traha cu cliente of plataforma cu ta prefera transaccionnan mas rapido di estilo "peer-to-peer". Wise, di otro banda, ta provee tarifanan transparente y conversion di moneda — perfecto pa Arubianonan trahando cu multiple pais.

Despues tin Square, cual ta combina benta online cu lesadornan di tarheta pafo — ideal pa artesanonan bendiendo cu mercadonan local of eventonan. Aunke ainda no completamente integra localmente, e modelo di Square ta mustra kico ta posibel: un negoshi hibrido cu ta biba tanto online como offline.

Un oportunidad pa lidera den exportacion digital

Plataformanan manera Braintree, Google Pay, Amazon Pay, y Apple Pay no ta completamente disponibel na Aruba — pero planifica prome ta clave. E carteranan aki ta domina e-commerce global, y cualkier Arubiano planeando un tienda digital, curso, of negoshi di subscripcion mester ta pensando tocante compatibilidad cu tecnologia y mercadonan futuro.

Pero plataformanan di pago ta djis e hermentnan. E oportunidad mas grandi ta den loke nos ta haci cu nan. Aruba por — y mester — inverti den workshopnan local cu ta siña hoben y creadornan con pa uza e plataformanan aki. Nos por crea mercadonan pa arte local, musica, y skirbimento. Nos por sostene exportacionnan digital manera tutoria virtual, diseño grafico, software, of coaching di bienestar.

Si nos actua awo, Aruba por bira mas cu un destinacion — e por bira un exportado digital di cultura y talento. Niun costo di envio, niun frontera, djis potencial puro.

E hermentnan t'ey. E audiencia ta global. Awo ta tempo pa sigura cu Aruba ta ricibi pago.

Si bo ta biahando pa area unda tin Measles

DVG ta recomenda bo pa vacuna

E casonan di Measles of tambe yama Sarampi ta sigui aumenta na:
- Canada
- Diferente estado di USA: Texas, New Mexico, Kansas y North Dakota
- Mexico
- Diferente pais na Europa: Romania, Francia, Hulanda, Italia y Spaña
- Asia-Pacifico: Vietnam, Kyrgyzstan y Mongolia

MEASLES

Biahero, vacuna contra Measles si:
- Ta sufri di un malesa inmunologico
- Si no ta sigur di tin 2 vacuna contra Measles

Busca e vacuna MINIMO 7 dia prome cu biaha!

Bo salud ta bo responsabilidad, tuma accion pa proteha bo mes contra Measles!

DVG

DENTRO di poco nos ta drenta periodo di vakantie escolar y manera ta conoci, hopi local ta bay di vakantie pa diferente pais y region.

Manera cu Departamento di Salud Publico a bin ta informa comunidad di Aruba pa algun siman caba, e casonan di Measles of tambe yama Sarampi ta sigui aumenta den diferente pais y region rond mundo entre otro:

• Canada
• Diferente estado di USA
○ Texas
○ New Mexico
○ Kansas
○ Nort Dakota
• Mexico
• Europa
○ Romania,
○ Francia,
○ Hulanda,
○ Italia,
○ Spania
• Asia- Pacifico
○ Vietnam
○ Kyrgyzstan
○ Mongolia

Na tur esnan cu ta planea pa biaha durante e periodo cu ta sigui sea pa vakantie of trabou y ta:

• Sufri di un malesa of condicion di salud cu ta afecta nan sistema inmunologico.
• Y tambe tur esnan cu kisas no ta sigur di ta bon vacuna cu 2 vacuna contra Measles

Ta wordo fuertemente conseha pa "walk in" na seccion di Malesanan Infeccioso situa na Avisenastraat #1, Oranjestad pa vacuna contra Measles minimo 7 dia prome cu biaha.

E vacuna disponibel ta e vacuna MMR (Measles, Mumps, Rubella) un vacuna hopi 'safe' cu ta riba mercado desde aña 1971 y ta e mesun vacuna cu ta wordo suministra na Aruba for di aña 1979 na baby y muchanan di scol atraves di Wit Gele Kruis y Seccion Cuido Salud Hubenil.

E vacuna MMR ta un vacuna cu ta wordo produci abase di e metodo tradicional y no ta un vacuna moderno traha abase di e metodo mRNA.

Efectonan secundario comun di e vacuna MMR ta encera:

• Aumento di temperatura corporal of keintura
• Rash light (e rash ta disparce y no mester tratamento)
• Kliernan por hincha (na garganta of patras di horea)
• Dolor na e luga unda a aplica e inyeccion

Bo salud ta bo responsabilidad, tuma accion pa proteha bo mes contra Measles.

Guillermo Dávila
FECHA 05 JULIO 2025
JESSI URIBE
AMOR y DESPECHO
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
Reserva tu mesa
+297 594-1490
Escenario
*BESOS Y PROMESAS AWG 5000,-
*incluye (2) dos botellas de whisky, (1) una botella de vino y (2) buckets de cerveza
DESPECHADOS AWG 3500,-
FUEGO & RENCOR AWG 2500,-
FALSAS ILUSIONES AWG 1500,-
Niaska Snacks
amorydespecho.com

Un bista cortico riba e CAO

Un guia paso pa paso pa trahado (Parti 35)

E Landsverordening Colectieve Arbeidsovereenkomst (CAO) (AB 1987 no. GT 9) ta un ley clave na Aruba, estableci riba 13 di september 2007. E ta guia e creacion, maneho, y terminacion di acuerdonan laboral colectivo, y asina ta stabilisa relacionnan entre dunadonan di trabou y empleadonan. E articulo aki ta duna un bista conciso di su puntonan mas importante.

Kico ta un CAO?
Segun Articulo 1, un Colectieve Arbeidsovereenkomst (CAO) ta un acuerdo entre un of mas dunado di trabou (of nan asociacion) y un of mas asociacion di trahadonan. Su meta principal ta stipula condicionnan laboral pa contractnan individual. Ta importante cu ningun clausula por discrimina basa riba rasa, religion, creencia politico of miembresia di asociacion; tal clausula ta nulo y sin efecto.

Establecimento, maneho y validez
Pa por firma un CAO, Articulo 2 ta rekeri cu e statuutnan di e asociacion mester duna e autoridad aki. Articulo 3 ta stipula cu un CAO mester wordo haci por escrito pa su validez. Despues di firma, Articulo 4 ta obliga e asociacion pa sigura cu tur miembro envolvi ricibi un copia di e contenido textual.

Articulo 5 ta indica cu cambionan y prolongacion explicito di un CAO mester cumpli cu e mesun rekisitonan. Segun Articulo 6, cambionan den statuutnan di un asociacion no ta afecta un CAO existente sin aprobacion di otro partidonan.

Comienso y duracion
Si un CAO no stipula un fecha, Articulo 7, lid 1 ta bisa cu e ta drenta na vigor 15 dia despues di wordo haci. Su efecto ta extendi tambe riba contractnan existente (Art. 7, lid 2). E duracion maximo di un CAO ta cinco aña (Art. 18), pero e por wordo prolonga, basta cu e periodo total no surpasa cinco aña. Articulo 19 ta regla prolongacion automatico y terminacion pa CAO's di duracion determina of indefini.

Obligacion di miembro y consecuencianan
Articulo 8 ta splica cu un asociacion mester promove cumplimento di CAO pa su miembronan. Articulo 9 ta specifica cu tur miembro envolvi ta mara pa e CAO y mester cumpli cu su stipulacionnan. Miembronan ta keda mara pa e CAO hasta despues di perde nan miembresia, te ora e acuerdo wordo cambia (Art. 10).

Impacto riba contractnan individual y compensacion
Articulo 11 ta aclaria cu disolucion di un asociacion no ta



afecta derechonan y obligacionnan di un CAO. Articulo 12 ta stipula cu cualkier clausula den un contract individual cu ta contrario na un CAO cu ta mara ambos partido ta nulo y sin efecto; e provisionnan di e CAO ta aplica. Si un contract individual no tin provisionnan riba asuntonan regla den un CAO, e provisionnan di e CAO ta aplica (Art. 13). Articulo 14 ta obliga dunadonan di trabou mara pa un CAO pa cumpli cu su provisionnan, hasta cu trahadonan no mara, a menos cu e CAO stipula lo contrario.

Articulo 15 ta duna un asociacion e derecho di reclama compensacion pa daño sufri pa e mes of su miembronan pa violacion di obligacionnan. Si daño no por wordo balora den placa, un suma husto lo wordo paga (Art. 16).

Terminacion y formalidadnan
Terminacion di un CAO mester wordo haci na tur partido y solamente por medio di carta registra of acta di huissier (Art. 20). Un terminacion pa un partido ta termina e acuerdo pa tur, a menos cu e CAO stipula diferente (Art. 21).

Articulo 22 ta stipula cu documentonan relaciona cu CAO's ta liber di derecho di zegel y di registracion. Si registracion ta desea, e ta gratis. Finalmente, Articulo 23 ta obliga partidonan pa manda un copia di e CAO y cualkier cambio na e Minister di Asuntonan di Bienestar Social, y pa notifica di su terminacion of prolongacion.

E Landsverordening Colectieve Arbeidsovereenkomst ta esencial pa un structura laboral ordena na Aruba. E ta provee reglanan cla pa negociacion, duracion, y aplicacion di acuerdonan colectivo, protehando interesnan di tur partido y fomentando un ambiente di trabou stabiel.

Minister Geoffrey Wever:

Presupuesto 2025 den ehecucion

DURANTE su conferencia di prensa semanal Minister di Finansa Geoffrey Wever a elabora riba ehecucion di e presupuesto 2025 pa e periodo januari pa maart 2025. Cada kwartaal Departamento di Finansa ta compila e "UItvoeringsrapportage" basa riba cifranan preliminario di e administracion central di Pais Aruba y cifranan ricibi di entidadnan cu ta forma parti di e sector colectivo. E sector colectivo ta consisti di Pais Aruba, AZV, SVB, ATA, Serlimar, Stichting EPB y Universidad di Aruba. Pa e periodo di januari te cu maart 2025 Aruba tawata tin un gobierno demisionario ainda.

Segun e uitvoeringsrapportage 2025 pa e prome kwartaal di 2025, a ricibi 424 miyon florin na entrada. Esaki ta igual na 23% di e suma total na entrada riba presupuesto 2025. Pa loke ta trata gastonan di Pais Aruba, den e prome kwartaal gastonan haci a yega un suma di 374 miyon florin na gasto. Esaki ta igual na 21% di e suma total na gasto riba presupuesto 2025. Pais Aruba a paga den e prome kwartaal di 2025 115 miyon florin na debe.

Di e 424 miyon florin na entrada, 122 miyon ta relata na Belasting Directo (29%), 249 miyon ta relata na Belasting Indirecto (60%) y e resto na diferente otro tipo di entrada. Pa loke ta trata Belasting Indirecto, den e prome kwartaal di 2025 a ricibi 15 miyon menos na loonbelasting. E motibo pa esaki ta e cambio den tarifa di e prome bracket di loon- y inkomstenbelasting di 10% pa 0% desde prome di januari 2025.

Pa loke ta trata belasting indirecto manera entre otro BBO y invoerrechten den e prome kwartaal di 2025 a ricibi un total di 221 miyon florin. Esaki ta 20 miyon florin mas compara cu e mesun periodo di 2024 den cual a ricibi 201 miyon florin. Motibo di esaki ta e impacto di e crecemento economico den e prome kwartaal di 2025.

Entrada pa AZV, ATA y SVb ta mustra un crecemento di 261 miyon den e prome kwartaal di 2024 pa 282 miyon florin den e prome kwartaal di 2025. E subida di 22 miyon florin ta e resultado di e crecemento positivo di Aruba su economia.

Den e prome kwartaal di 2025, a realisa un total di 370 miyon na gasto. Di esaki, 122 miyon florin ta trata di entre otro gastonan di personal cu ta igual na 24% di e gastonan total riba presupuesto 2025 (509 miyon), 45 miyon na Goederen en Diensten cu ta igual na 23% di e gastonan total riba presupuesto 2025 (193 miyon) y 55 miyon na interes paga





riba debenan di Pais Aruba cu ta igual na 19% di e gastonan total na interes riba presupuesto 2025 (294 miyon).

Manera ancra den ley, riba 17 di juni College Aruba Financieel Toezicht (CAft) a duna su conseho riba e prome uitvoeringsrapportage di 2025. Den e conseho aki CAft ta indica cu e resultado financiero pa e prome kwartaal ta mustra un surplus provisional di 1,7%: cu esaki Aruba ta riba e trayecto pa cumpli cu e norma presupuestario pa e sector colectivo. Tambe Aruba ta cumpli provisionalmente cu e norma pa gastonan di personal. Aruba ta riba e trayecto pa yega prome cu 2040 un "Debt-to-GDP-ratio" di 50%. Pa por sigui reduci e debe CAty ta conseha pa haci uzo di e surplus di AZV y SVb. CAft tambe a expresa su preocupacion mirando cu den e prome kwartaal ehecucion di inversionnan ta kedando atras. Si mester remarca cu pa e periodo di januari te cu maart 2025 Aruba tawata tin un gobierno demisionario ainda.

E presupuesto 2025 a wordo aproba unanimamente pa Parlamento di Aruba. Den cuadro di transparencia y pa informa na un forma structural, gobierno lo elabora cada kwartaal riba e ehecucion di e presupuesto 2025 segun minister Geoffrey Wever.

Prome cu turismo y petroleo:

Ora Aruba tabata cosecha salo

PROME cu hotelnan, prome cu e "gold rush", y hopi prome cu refinerianan di petroleo a remodela e 'skyline' di Aruba, tabatin salo. Aunke Aruba no ta tipicamente conoci pa esey awe, e isla un tempo a participa den e economia di salo di Caribe — modestamente, silenciosamente, y brevemente.

Loke a keda awor ta principalmente recuerdonan y algun saliña dera, pero nan storia ta revela hopi tocante con e economia trempan di Aruba a funciona y con el a evoluciona gradualmente den loke nos conoce awe.



E balor di salo y e prome saliñanan

Ora e Hulandesnan a colonisa Aruba na 1636, nan tabatin nan bista riba un cos: recursonan. Salo tabata n'e top di e lista ey. Esencial pa preserva cuminda den e dianan prome cu refrigeracion, salo tabata mes valioso cu oro p'e imperio di transporte Hulandes.

Bisiñanan di Aruba, manera Boneiro y Corsou, tabata wordo desaroya caba den exportadonan principal di salo. Aruba, aunke no asina rico den saliñanan grandi, tabatin net suficiente pa ta util.

Pa principionan di añanan 1800, Aruba tabatin shete saliña funcionando. Esakinan tabata areanan poco hundo caminda awa di lama lo wordo gara y evapora pa solo, lagando un cora di salo cu por a wordo cosecha na man. Tabata trabou duro. Trahadonan hopi biaha tabata uza burico pa carga e saconan pisa, y e rendimentonan nunca no tabata grandi. Pero pa un tempo, salo di Aruba a yuda preserva pisca y carni pa barconan cu tabata pasa door di Caribe.

E saliñanan tabata localisa principalmente rond di Paardenbaai — awor parti di Oranjestad — y Rancho, un districto ainda conoci pa su raiz historico. E areanan aki tabata activo cu industria modesto durante siglo 19 y na principio di siglo 20. Salo no tabata djis pa exportacion tampoco — el a sostene bida local, yudando Arubianonan preserva nan propio cuminda den e dianan prome cu electricidad y refrigeracion tabata comun.

Un industria den decadencia y un cambio den prioridadnan economico

Pero e industria di salo di Aruba nunca no a crece e manera cu esun di Boneiro a haci. Tabatin algun rason pa esey. Pa cuminsa, Aruba simplemente no tabatin e veldnan amplio y plat di saliña cu Boneiro tabata conta cu nan. Mas importante, e prioridadnan economico di Aruba a cambia dramaticamente.

Pa añanan 1820, oro a wordo descubri cerca di Bushiribana, y mineria di fosfaat a sigui na fin di añanan 1800. Despues a bin petroleo den añanan 1920, cual a transforma San Nicolas den un pueblo industrial prospero.

Segun cu Aruba a cambia su atencion p'e exportacionnan di balor mas halto, cosecha di salo a bira menos importante. E clabo final a bin rond di 1949, ora Paardenbaai — e tempo ey ainda cas di saliña funcionando — a wordo elimina pa expande e haf di Oranjestad. Gran parti di e area historico di cosecha di salo a wordo dera bou di santo y awa, y e industria a desvanece for di memoria.

Un pida di historia di aruba cu merece reconocemento

Awe, poco hende na Aruba ta papia di salo. Toch el a hunga un rol chikito pero significante den duna forma na con Arubianonan a biba y traha. E ta un pida di historia di nos isla cu merece mas reconocemento — no djis pa loke el a produci, sino pa loke e ta representa: resiliencia, inventividad, y e cuminsamento trankil di un economia cu ainda ta siña con pa sobrevivi su so.

Segun Aruba ta sigui diversifica su economia, kisas recorda e saliñanan por corda nos cu hasta e industrianan mas chikito por laga marcanan duradero riba nos identidad.

FREEDOM AND UNITY

ABOLITION COMMEMORATION

PERFORMANCES BY
GROOVE MASTERS
&
JUDAH THE LION

PIANIST
TALBO

MONOLOGUES BY
LUCIANA RASPAIL
&
SABY CLAXTON

ARUBA'S NATIONAL ANTHEM BY
ZENAE VESPREY

POEMS
SIEGFRIED DUMFRIES
&
BEACH

JULY 1ST
ROTONDE SAN NICOLAS CENTRUM
7:00 P.M. - 11:00 P.M

PNHSA PNHSA

FASHION SHOW BY
IMPERIAL DESIGNS

FROM SURINAME
ONDOFRENI NA RETI &
TEKI LELI

LIBIATION BY
PNHSA









Den represion mas recien

Merca ta target e ruta di oro di Venezuela Via Guyana

GUYANA a priminti di intensifica imposicion contra contrabanda ilegal di oro for di Venezuela bisiña — un movecion mira pa hopi como parti di un esfuerso mas amplio di Merca pa blokia e regimen Maduro di haya acceso na mercadonan internacional.

Bou presion di Washington, Presidente di Guyana Irfaan Ali a anuncia mas patruya na frontera, mas vigilancia estricto riba operacionnan di mineria, y accion rapido contra esnan gara ta trafica oro ilegal.

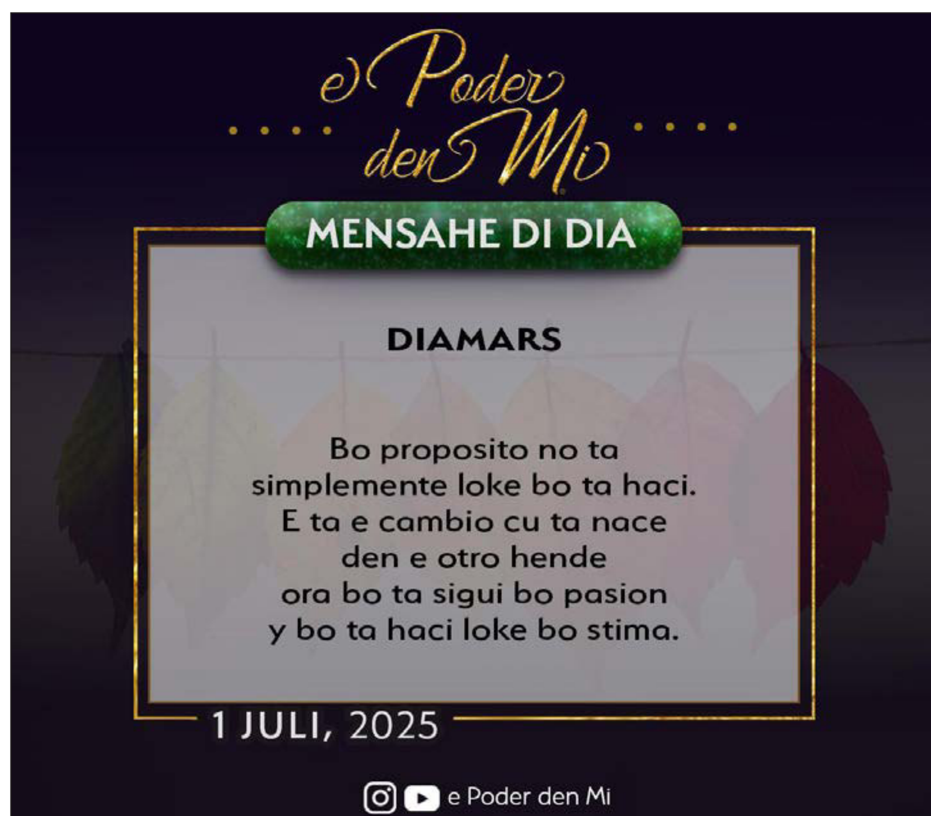
Un rastro problematica y violacion di sancionnan

Na curason di e problema tin un canal di trafico preocupante: oro Venezolano, gran parti di esaki mina bou condicionnan brutal y conecta na operacionnan sanciona pa gobierno, supuestamente ta wordo dirigi pa Guyana, despues mescla cu oro mina legalmente y bendi den exterior. Cu e produccion oficial di oro di Guyana generando cerca di $1 biyon na 2024, autoridadnan ta estima cu te cu mitar di e cifra aki por bin di fuentenan ilicito. Esaki ta lanta alarma no solamente tocante entrada perdi sino tambe tocante sancionnan internacional cu ta wordo silenciosamente socava.

Merca pa hopi tempo a sanciona exportacionnan di oro Venezolano, cu meta pa corta un fuente principal di entrada pa gobierno di Maduro. Cu entradanan di petroleo ya caba fuertemente sanciona, oro a surgi como un alternativa critico pa Caracas. Dor di presiona Guyana pa haci mas estricto su supervision di industria di oro, Washington ta parce di ta cera un otro liña di bida financiero pa Venezuela.

Reaccion di Merca y un patronchi di isolacion economico

Embahador di Merca na Guyana, Nicole Theriot, a elogia e





compromiso di e pais pa imposicion mas fuerte. *"Nos ta stimula pa e dedicacion di Guyana pa mantene integridad fronteriso y preveni rednan criminal di contrabanda,"* el a bisa. E Embahada Mericano tambe a confirma cu el a suspende visa pa varios individuo conecta na operacionnan di contrabanda di oro — mandando un mensahe cla cu e represion no ta djis simbolico.

Presidente Ali a enfatisa cu e esfuerso aki no tabata djis tocante complace partnernan internacional. *"Esaki ta tocante e integridad di nos pais, nos recursonan natural, y proteha nos posicion global,"* el a bisa. Sinembargo, e timing y tono di e movecion ta sugeri fuertemente cu Merca a hunga un rol significante den duna forma na e acercamento nobo.

Un liña fini pa Guyana y un futuro insigur

E accion aki ta sigui un patronchi: Merca a move constantemente pa elimina tur fuente di entrada disponibel pa e regimen Venezolano — for di petroleo pa criptomoneda, y awo, oro. Aunke no asina publicamente anuncia como sancionnan di pasado, e strategia aki ta representa un forma trankil pero forsa di isolacion economico. Expertonan ta nota cu corta fluho di entrada informal manera oro por desestabilisa mas economia di Venezuela cu ya caba ta fragil, pero tambe ta risca di enreda paisnan bisiña manera Guyana den un lucha geopolitico mas amplio.

Guyana, di su banda, ta cana riba un liña fini. E pais ta ansioso pa coopera cu Merca y mantene credibilidad internacional, specialmente segun su propio economia di petroleo ta prospera. Toch e mester tambe atende cu fronteranan poroso, instabilidad regional, y e atraccion economico di trafico ilegal di oro.

Segun Guyana ta escala su esfuersonan di imposicion, atencion ta bolbe awo pa con Venezuela lo reacciona — y si otro partnernan regional lo sigui e ehempel. Si Merca berdaderamente ta purba di cera cada cranchi financiero disponibel pa gobierno di Maduro, e represion aki riba oro por ta djis e cuminsamento.

Atake Aereo Israeli ta elimina arkitecto militar di Hamas Hakham Al-Issa

UN lider principal di Hamas y un di e mente maestronan tras di e atakenan di 7 di october 2023 riba Israel a wordo mata den un atake aereo dirigi den Gaza City. Hakham Muhammad Issa Al-Issa, describi pa inteligencia Israeli como un co-fundado di Hamas y strategia militar clave, a wordo gedal den e bario di Sabra diabierna anochi, funcionarionan Israeli a confirma diadomingo.

Un golpi significante na Hamas y su rol den atakenan

Segun un declaracion conhunto for di e Israel Defense Forces (IDF) y Israel Security Agency (ISA), Al-Issa a sirbi como e "Hefe di Sosten di Combate" dentro di e hala militar di Hamas, e Izz al-Din al-Qassam Brigades. El a hunga un rol central den planificacion di e asalto di 7 di october cu a laga 1.200 hende morto — incluyendo 43 Mericano — y a mira rond di 250 rehen wordo hiba pa Gaza.

E atake, segun relato realisa cu inteligencia y vigilancia preciso, tambe a mata e esposa y nieto di Al-Issa. Israel a yama e operacion un exito significante, dirigiendo riba un homber cu nan a describi como *"un di e ultimo comandantenan senior restante di Hamas"* y un arkitecto principal di e reconstruccion militar di e grupo siguiendo e atakenan di 7 di october.

Al-Issa tabata conoci pa su mente strategico y alcance operacional. El a yuda diseña programanan di training di Hamas y a supervisa su divisionnan aereo y naval. El a opera anteriormente na Siria y Irak, y despues a regresa Gaza caminda el a yuda establece e academia militar di Qassam Brigades, entrenando miles di luchado y refinando capacidadnan arma di e grupo.

Consecuencianan di e conflicto pa Gaza y un futuro insigur

E eliminacion aki ta e ultimo den un serie di atakenan di nivel halto pa Israel, dirigi riba desmantela e liderazgo di Hamas y interumpi su structura di comando. E ta sigui e mortonan di otro operador senior, incluyendo Mohammed Sinwar y Asaad Abu Sharia, como parti di e campaña mas amplio di Israel pa debilita e base militar di e grupo.

Mientras Israel ta mira e operacionnan aki como esencial pa siguridad nacional, e conflicto actual na Gaza ta sigui atrae preocupacion internacional. E enclave ta keda bou asedio, cu e Ministerio di Salud di Gaza raportando decena di miles di morto y destruccion amplio desde cuminsamento di guera. Victimanan civil, manera esnan di e atake aki,



ta sigui alimenta yamadanan global pa contencion y ayudo humanitario.

Funcionarionan Mericano y Israeli ta mantene cu desmantela e liderazgo di Hamas ta necesario pa preveni futuro atake y sigura stabilidad regional a largo plaso. Sinembargo, experto ta adverti cu aunke tal eliminacion di alto perfil por interumpi operacionnan temporalmente, Hamas a mustra resiliencia y un habilidad pa reemplasa lidernan perdi rapidamente.

Asina mes, e peso simbolico y strategico di morto di Al-Issa ta significante. Como un di e fundadonan di structura militar di Hamas y un hungado clave den su atake mas devastador den decada, su eliminacion ta representa tanto un victoria tactico como psicologico pa Israel.

E conflicto no ta mustra señal di baha ritmo. Segun Israel ta continua su atakenan dirigi y operacionnan terestre, esfuersonan diplomatico pa mediacion pa cese di candela y sigura liberacion di rehennan ta keda pega. Mientras tanto, tensionnan den henter e region ta subiendo, cu pleitonan relaciona raporta na Libanon, Siria, y Lama Cora.

E asesinato di Hakham Al-Issa ta añadi otro capitulo na e conflicto escalando aki — uno cu ta subraya tanto e precision di campaña militar di Israel como e complehidadnan continuo di un guera sin final cla na bista.

OTRO PERSPECTIVA
Cu Marilu
CLICK AKI

Desaster na Antioquia:

Deslisamento di tera causa pa awasero ta mata decenas di persona

UN avalancha di tera poderoso provoca pa awasero incansabel a basha den comunidadnan riba sero cerca di Medellín, Colombia e siman aki, matando por lo menos 22 persona y lagando ocho mas desapareci. E desaster a dal tempran diamars mainta den e municipalidad di Bello den region di Antioquia, caminda mal drenahe a resulta catastrofico.

Esfuersonan di rescate y un tereno peligroso

Autoridadnan a core contra tempo pa localisa sobreviviente, cobando den lodo diki y desperdicio cu speransa di haya esnan cu ainda ta pega. Ekiponan di rescate, yuda pa cacho di buskeda, drone, y mashin pisa, a traha sin stop den condicionnan instabil.

"E tera ta extremadamente peligroso, y deslisamentonan nobo ta keda un menasa constante," asina Gobernador di Antioquia Andrés Julián Rendón a bisa. Ekiponan di emergencia mester a pausa operacionnan varios biaha debi na cambio di tera y awasero continuo.

E deslisamento di tera a destrui decenanan di cas, dera famia nan den soño. Sobrevivientenan a describi cu nan a lanta door di e zonido di desperdicio cu ta dal y gritamento den scuridad. *"Nos ni sikiera tabatin tempo pa gara nada — nos djis a core,"* un residente a bisa medionan local.



Un total di morto creciente y un tragedia constante

Funcionarionan inicialmente a raporta 11 fayecido, pero e cifra ey a subi constantemente durante varios dia segun curpanan a wordo recupera. Pa diabierna, e total a yega na 22, cu poco speransa di haya mas sobreviviente. Operacionnan di rescate ta continua, pero atencion tambe ta cambiando pa sostene tur esnan desplasa.

Mas di 1.300 persona a wordo reubica pa refugionan di emergencia den scol-, iglesia-, y otro edificionan publico. Hopi a perde tur cos. Agencianan di gobierno y NGO's ta provee cuminda, paña, y sosten psicologico pa yuda nan lidia cu e trauma.

E tereno den sero di e region y construccion di vivienda informal pa hopi tempo a haci'e vulnerabel pa desasternan natural. E deslisamento di tera aki t'e ultimo den un serie di tragedianan durante e temporada di awasero di Colombia, cual ta core for di april te cu november y ta trece inundacionnan frecuente y movecionnan di tera.

Medidanan preventivo y un recordatorio sombrio

Na Bello y pueblonan cercano, mas di 60 cas a wordo declara insigur. Autoridadnan ta instala awo sistemana di alerta trempan y ta conduci evaluacionnan geologico pa preveni mas desaster. *"Nos ta comprometi na haci e comunidadnan aki mas sigur,"* asina Alcalde di Bello, Lorena González Ospina, a bisa.

E Ministerio di Defensa Colombiano tambe a desplega personal adicional pa asisti cu buskeda y esfuersonan di evacuacion. Mientras tanto, respondedornan di emergencia ta urgi residentenan den areanan di riesgo pa evacua y evita riunan y pendiente pisa.

E tragedia mas recien aki ta un recordatorio sobrio di vulnerabilidad creciente di Venezuela na extremonan climatico impulsa pa clima. Segun e awanan ta subi, asina tambe e urgencia pa planificacion di resiliencia, miho infrastructura, y atencion global n'e costo humano di crisisnan ambiental.

Emancipation celebrations
From St.Martin to Aruba
JUNE 30th 7 pm to 10pm Fort Zoutman
JULY 1st 7 pm to 11pm Kulture Kafe
Luciana Raspail as Lohkay the Legend
Saby Claxton as Quashiba the Maroon
Come discover the story of these Freedom fighters from St.Martin told by monologues
Nansi's Office
PNHSA
Slavery Memorial Committee

For di Irak pa Iran:

Expertonan ta adverti pa un guera nobo cu por costa triyonnan

SEGUN Iran ta acerca enrikecemento di uranio di grado di arma atrobe, circulonan di defensa Mericano y Israeli ta vibra cu speculacion renoba: ***Intervencion militar lo bira necesario — y si ta asina, cuanto e lo costa?***

E menasa nuclear di Iran y e dilema di intervencion militar

E International Atomic Energy Agency (IAEA) a adverti cu Iran por reanuda enrikecemento di uranio na gran escala dentro di lunanan, mirando cu el a retene tanto su reservanan como su conocemento tecnico a pesar di atakenan Israeli recien riba facilidadnan na Natanz y Fordow. Iran actualmente ta mantene rond di 400 kilogram di uranio enrikesi na 60%, djis un paso cortico for di material di grado di arma.

Aunke Iran ta insisti cu e no a arma su programa nuclear, inteligencia Occidental ta sugeri cu e por teoricamente produci uranio di grado di bom dentro di simannan. E preocupacion creciente aki a re-habri un debate bieu na Washington: ***Pa ataca preventivamente of risca Iran crusa e umbral nuclear.***

Leccionnan for di guera na Irak y e costo di intervencion

Pa hopi, e recuerdo di Irak ta grandi — y asina tambe e cifranan. E invasion di Merca na Irak na 2003 a costa contribuyentenan un estimacion di $758 biyon den gasto militar directo. Ora bo ta tuma na cuenta cuido di veterano, interes riba debe di guera, y efectonan domino economico, economistanan manera Joseph Stiglitz ta pone e costo final na mas di $3 triyon. Y esey tabata un guera lucha den un pais mitar di tamaño di Iran, cu un red militar mucho menos compleho.

Poblacion di Iran ta casi 90 miyon — dobel esun di Irak — y su tereno montañoso, defensanan fortifica, y red proxy den henter e region lo haci cualkier invasion mas desafiante. Analistanan militar ta estima cu un intervencion completo di Merca na Iran por costa entre $2 y $4 triyon, hasta prome cu cuido a largo plaso pa veterano of interupcionnan economico wordo considera. Durante decada, e carga total por rivalisa of surpasa e conflicto di Irak, potencialmente acercando $5 triyon.

Y esey ni sikiera no ta tuma den cuenta e costo humano. Victimanan, desplasamento, y e riesgo di escalacion regional — cu Hezbollah na Libanon y influencia di Iran na Irak, Siria, y Yemen — por transforma cualkier campaña militar den un conflicto prolonga y desestabilisador den henter Medio Oriente.

Un dilema pa Merca y un futuro insigur

Algun ta argumenta cu atakenan aereo dirigi, manera esunnan cu Israel a ehecuta recientemente, por tarda e liña di tempo nuclear di Iran. Pero expertonan, incluyendo e hefe di IAEA, ta adverti cu



ningun atake militar no por elimina conocemento. *"Bo por destrui edificio, pero bo no por destrui e capacidad tecnico of e boluntad,"* el a bisa.

Esaki ta pone Merca den un situacion dificil: Diplomacia te awo a faya pa contene permanentemente e programa di Iran, pero accion militar ta carga riesgonan impresionante — tanto financieramente como strategicamente. Cu debe nacional di Merca subiendo y problemanan domestico exigiendo atencion, algun ta cuestiona si Mericanonan ta cla, of dispuesto, pa paga e cuenta pa otro guera den exterior.

E proximo lunanan lo ta critico. Movecionnan di Iran, y con Occidente ta reacciona, por duna forma na futuro di siguridad nuclear den e region — y determina si Merca ta riba punto di ripiti e costonan financiero y strategico di intervencionnan di pasado.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT:
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

DEPORTE
DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Despues di a lidera exitosamente RADO Caribbean pa 6 aña

Patrick Werleman ta sigui como Vice Presidente di RADO Caribbean



DIRECTOR di Desaroyo di Comite Olimpico Arubano sr. Patrick Werleman ta conoci pa su rol importante den e mundo di anti-dopahe na Aruba. No solamente e ta lidera e organisacion ARUNADO, cu ta maneha anti-dopahe localmente, si no tambe a lidera RADO (Regional Anti-Doping Organization) den Caribe pa e ultimo 2 termino, unda e la sinta 6 aña como presidente.

Manera ta stipula den e statutonan di e organisacion, e la yega su tempo limite como presidente, pero igual a wordo eligi unanimente pa sigui como Vice-Presidente. RADO Caribbean ta conta cu 18 pais miembro cu ta percura pa deporte sigur y limpi den nos region y e expertticio di Patrick lo percura pa un bon continuacion di tur proceso banda di e presidente nobo.

COA ta felicita Patrick cu e trayectoria exitoso den e mundo di anti-dopahe y ta desea hopi exito cu e continuacion di e reto aki.





Speransanan di Carapaz pa Tour de France ta baha pa motibo di enfermedad

RICHARD "Richie" Carapaz, un di e ciclistanan di subida mas decora y un ex-campeon Olimpico, a retira oficialmente for di e Tour de France 2025 despues di a keda afo pa un infeccion di barica.

E enfermedad a dal djis dianan prome cu e Grand Tour, cu e ciclista Ecuatoriano experenciando dolor abdominal y un keintura halto mientras e tabata entrenando na cas.

Dokter a conseha Carapaz pa evita biahe di largo alcance y careda di intensidad halto. Su team, EF Education–EasyPost, a confirma e decision y a describi'e como tanto dificil como necesario. Carapaz, un faborito di fanatico y e campeon actual di polka-dot jersey, tabata spera di desafia nombernan di top manera Tadej Pogačar y Jonas Vingegaard den e etapanan di sero di e Tour di e aña aki.

Un retiro tristo y un speransa pa un regreso fuerte

Den un post di Instagram di curason, Carapaz a bisa: *"Ta cu hopi tristesa cu mi no lo ta n'e liña di salida na Lille. Mi a traha duro henter temporada, pero salud semper ta bin prome."* E mensahe a resona cu fanatico, hopi di nan a mir'e como un contendiente serio pa podio siguiendo su di tres luga impresionante na Giro d'Italia mas prome e luna aki.

E Tour de France 2025 ta programa pa cuminsa riba 5 di juli na Lille y conclui riba 27 di juli na Paris. E ausencia di Carapaz ta un golpi grandi no solamente pa EF Education–EasyPost sino tambe p'e dinamica di e careda, ya cu e tabata un di e poco ciclistanan capaz di desafia agresivamente den e seronan halto.

En bes di core y risca mas complicacion, e ciclista di 31 aña lo tuma varios siman liber pa recupera completamente prome cu bolbe enfoca riba e Vuelta a España, cual ta cuminsa 23 di augustus. E Grand Tour Spaño a ta un tereno exitoso pa Carapaz den pasado — el a termina di dos general na 2020 y a clasifica di cuater aña pasa, mustrando su habilidad pa yega na su maximo nivel laat den temporada.



E team ta keda optimista tocante su recuperacion y forma a largo plaso. *"Richard ta un luchador, y nos sa cu lo e bolbe hasta mas fuerte,"* asina un vocero di EF Education–EasyPost a declara. *"Nos prioridad ta su recuperacion completo. Tin hopi careda kedando den temporada."*

E contratiempo aki ta subraya e impredicibilidad di ciclismo Grand Tour, caminda preparacion y timing ta tur cos. Carapaz tabata den top forma siguiendo e Giro y tabata un di e speransanan principal di e team pa un final riba podio. Awor, su enfoke lo cambia pa uza e zomer pa reconstrui forsa y punta pa un bon presentacion na Spaña.

A pesar di e desapunto, e decision madura di Carapaz pa hala atras ta destaca e enfasis creciente cu atletanan profesional ta poniendo riba salud y rendimento a largo plaso. Fanaticonan lo wak awor pa augustus, caminda Carapaz lo por transforma un oportunidad perdi den un gran regreso n'e buelta.

Paul ta gana punto riba Chávez Jr.

Ta haci yamada na nombernan grandi despues

JAKE Paul kisas a cuminsa como un YouTuber, pero riba 28 di juni 2025, el a prueba un biaha mas cu el a evoluciona den un competido legitimo den boxeo profesional. Den un pelea di 10 ronda na Honda Center na Anaheim, Paul a logra un victoria di decision unanime decisivo riba Julio César Chávez Jr., un luchado experencia cu un ex-campeonato mundial bou su faha y un nomber respeta den circulonan di boxeo.

Un victoria tactico y un cambio den percepcion

E scorenan final a conta e storia: 99-91, 98-92, y 97-93, tur na fabor di Paul. Mientras cu e publico kisas a spera un knockout of mas accion, loke nan a haya en bes di esey tabata un presentacion midi y tactico. Paul a controla gran parti di e pelea tras di un jab skerpi, movecion di pia rapido, y un acercamento disciplina cu a mustra con leu el a yega for di su dianan di influencer.

Criticonan pa hopi tempo a desestima e carera di Paul como un show secundario — alegando cu su victorianan a bin contra luchadonan di MMA cu a pasa nan miho tempo of competencia poco convincente. Pero Chávez Jr. tabata un prueba real: un boxeo naci y lanta den e deporte, cu antecedente profesional y mas di 50 pelea na su nomber. Gan'e di forma decisivo ta e argumento mas cla di Paul te ainda cu e no ta djis un celebridad cu ta dabbel den boxeo — e ta un boxeo cu djis ta un celebridad.

Un pelea sorprendente y un publico mixto

E partido mes a desaroya den un manera cu a sorprende hopi. Paul no a persigui e knockout. En bes di esey, el a box sabi, scogiendo su tironan, kedando activo, y nunca no a permiti Chávez dicta e ritmo. Ora Chávez a purba recobra forsa den e rondanan final, Paul a keda compuesto, kedando pega na basenan en bes di wordo hala den un pelea.

J&K
Dream Girl
Nail's & Beauty
Spa-Bar
DreamGirl JK
Cambia de estilo con nuestros cortes de cabello, alisado, hidratación y colorimetría
¡Agenda tu cita!
+297-569-65-61.
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1. DAKOTA.



E reaccion di publico tabata mixto. Tabatin 'boo' na e campana final — kisas for di desapunto cu e pelea no a bira un slugfest. Pero fanaticonan di boxeo por a aprecia e crecemento di Paul: pasenshi, concientisacion di ring, y disciplina tecnico.

Un futuro ambicioso y un mensahe emocional

Despues di e pelea, Paul a tuma e microfon cu un mescla di bravor y humildad. El a haci yamada na algun nomber grandi — Anthony Joshua y Gervonta Davis entre nan — un movecion ambicioso cu a lanta preguntanan. Si e peleanan ey lo sosode ta keda pa mira, pero Paul claramente no tin intencion di baha ritmo of hala for di desafionan.

Mas conmovedor, el a uza su plataforma pa duna un reconocemento di curason na su ex-oponente Ben Askren, kende ta actualmente lidiando cu problema di salud serio. Tabata un momento emocional raro di Paul, kende su persona audaz hopi biaha ta eclipsa su humanidad. E publico a bira silencioso ora el a papia, mustrando cu hasta den e mundo luci di boxeo di celebridad, momentonan real ainda ta impacta.

Record di Paul ta awo na 12 victoria, 1 perdida, y 7 knockout. Pero mas importante, su credibilidad ta alcansando su fama. El a pone e trabou, a rondona su mes cu trainernan legitimo, y a tuma peleanan cu ta bin cu riesgo real. Bisa loke bo kier di su origen — Jake Paul a gana su luga den e combersacion.

Boxeo semper tabata parti deporte, parti espectaculo. Den Paul, e dos mundonan ey ta clash den maneranan fascinante. El a atrae audiencia mas hoben cu e base di fanatico tradicional di boxeo. E ta di moda riba cada plataforma. Pero awo, e ta prueba tambe cu tras di e camaranan y influencia tin un hende cu ta respeta e arte y ta pone e oranan di trabou.

Esaki no tabata djis un victoria — tabata un punto di inflexion. Jake Paul no ta mas un novedad. E ta un luchado cu habilidad, strategia, y un futuro den ring. Y sea fanaticonan stime of odi'e, nan ta wak. Y esey, den boxeo, ta mitar di e bataya.

Victoria di Patrick Reed na Texas:

Prome victoria di LIV ta bin riba tereno di cas

PATRICK Reed a finalmente haya victoria riba e LIV Golf stage, ganando dilanti un publico di su propio estado despues di un playoff di cuater homber cu a pone nervionan na prueba na LIV Golf Dallas. E Texano di 34 aña a sigura su prome titulo individual di LIV largamente spera na Maridoe Golf Club door di anota un putt decisivo pa birdie riba e prome hole di sudden-death, mandando e fanaticonan den un ambiente di euforia y coronando un dia di drama halto.

Un ronda final dramatico y un putt decisivo

Reed, kende a cuminsa e ronda final cu un delantera di tres slag, a mira e margen ey disparce den un prome nuebe hole tenso. Un serie di cinco bogey a mir'e cay for di e prome luga, segun Paul Casey, Louis Oosthuizen, y Jinichiro Kozuma a drenta den contencion. Pero en bes di desintegra, Reed a calma su mes, registrando nuebe par consecutivo riba e ultimo nuebe hole pa termina na 6-bou-di-par pa e torneo.

E score ey a lag'e empata cu e otro tres contendienenan, preparando un playoff yen di presion y impredicibilidad. Oosthuizen a drive den awa, Casey a haya e bunker, y Kozuma no por a yega na e green. Reed, hungando for di e area bruto, a dal un tiro controla y a para riba un putt di birdie di 16½ pia. E publico a contene rosea — te ora Reed a lora esaki trankil.

Segun el a celebra, Reed a comparti cu el a uza e putter di su yiu muhe den e ronda final. *"Mi a baha mi cabes y a mira su nomber,"* el a bisa emocionalmente. *"Mi djis a bis'e, 'Laga nos haci uno, mi dushi.' Y nos a haci."*

Un victoria personal y dominacion di team

E victoria, su prome desde cu el a uni na LIV Golf, a marca un victoria personal significante. El a nifica tambe mas considerando cu el a bin na Texas, unda el a crece. *"Esaki ta special,"* Reed a bisa. *"Gana na cas, dilanti di e publico aki, ta nifica tur cos."*

Mientras Reed a reclama e titulo individual, e honornan di team a bay pa Crushers GC — cu como capitan su colega Texano Bryson DeChambeau. E Crushers a domina for di principio te fin, ganando e evento di team pa un impresionante 11 slag, e margen mas grandi den LIV su temporada 2025 te awor.

DeChambeau, hunto cu compañeronan di team Anirban Lahiri, Charles Howell III, y Paul Casey, tur a termina den e top 11 individualmente, subrayando e dominio di e team. *"Dallas a presenta, y asina tambe nos,"* DeChambeau a bisa, saludando e publico di cas di mas di 50.000 cu a bin pa e



evento.

Un regreso victorioso y un futuro prometedor

Pa Reed, e victoria aki ta termina un espera largo. Tabata su di 41 salida den un torneo di LIV Golf y ta marca un momento di avance den loke tabata un temporada di subida y bahadanan. E por sirbi tambe como un trampolin pa mas exito, specialmente cu e Open Championship den bista y frumornannan di un posibel regreso na Ryder Cup circulando.

Calma di Reed bou presion, motivacion emocional, y determinacion riba e ultimo nuebe hole a mustra un version di e hungado cu fanatico a warda pa mira atrobe. Diadomingo na Dallas no tabata djis un victoria — tabata un recordatorio cu Reed, ora e ta enfoca y inspira, por keda duna magia riba e campo.

Stimami. Sterilisami.
REGISTRA AWO
Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!
PA MAS INFORMACION BISHITA:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM

Cua grupo ta bira campeon di Mens Erger Je Niet Live 2025

E campeonato di Mens Erger Je Niet Live a cuminsa dia 2 Mei cu 64 grupo. Pa e fin di siman aki, esta Diabierna 4 di Juli pa 8:59pm den Centro di Bario Brazil ta cuatro grupo so a keda invicto y un so por bira campeon di Mens Erger Je Niet Live 2025.

E ultimo weganan pa wak cua ta e cuater gruponan cu ta clasifica pa e final di Mens Erger Je Niet LIVE tabata esun di mas emocionante di e campeonato.

Den e prome wega a hunga SIN MIEDO,W.E.B-N.V,GAÑA SA, FAMILY GANG.
E di dos wega tabata HAT MASTERS, YOUTH FAMILY GANG, ENTRE NOS FAMILY, THE CRAZY RESCUERS.

Despues di e wega yena di tension, esunnan cu ta sigui pa e gran final pa diabierna awo 4 di Juli ta:

• SIN MIEDO
• W.E.B N.V
• THE CRAZY RESCUERS
• ENTRE NOS FAMILY

Awo! Ta cua dicho ta bira realidad?
1. Nos ta Sin Miedo pa WEB NV,The Crazy Recuerers of Entre nos Family !.
2. WEB NV ta avisa The Crazy Rescueerers , Entre Nos Family y Sin Miedo !.
3. The Crazy Rescueerers cla pa WEB NV, Entre Nos Family y spanta Sin Miedo!
4. Entre nos Family, Sin Miedo pa The Crazy Rescueerers di WEB NV !.

Despues di tur e tiramento di "dow" e famoso DJ di Centro di Bario Brazil ta bay sorprende tur presente. Di parti di Eddie Dandlau y Bestuur di C.B.Brazil un danki Inmenso ta bay na tur 64 grupo, fanatico y tur boluntario cu a haci e di 17 aña di Mens Erger Je Niet Live un exito atrobe.







Caribbean Cinemas

I Love Tuesdays

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

TENDENCIA

E hilchi "Spool" di wela ta bolbe na moda pa herfst 2025

SI bo a cay pa e tendencia di "kitten heels" aña pasa, prepara bo mes! Tin un estilo di sapato cu hilchi cu por bira bo proximo piesa faborito pa herfst. E hilch'i "spool", e estilo clasico cu bo oma tabata adora, ta bolbiendo cu forsa pa domina e escena di moda den e lunanan venidero.

E debut di Jonathan Anderson na Dior Homme a crea hopi expectativa. E show a atrae tur tipo di invitado, for di diseñadornan renombra manera Donatella Versace y Simon Porte Jacquemus, te cu celebridadnan manera Rihanna y Sabrina Carpenter. Pero no solamente nan, hasta e famia real tabata presente, manera Beatrice Borromeo. E nuera di Carolina di Monaco, kende ta na estado di su di tres yiu cu Pierre Casiraghi, ta un gran amiga di cas Dior y ta compaña nan na tur desfile cu su agenda druk ta permiti.

Na e debut di Anderson, Beatrice Borromeo no por a keda sin bay. Esey a dun'e un oportunidad perfecto pa mustra nos un di e tendencianan nobo cu lo bay mira hopi riba caya e proximo herfst. Bisti den un bunita bisti camisero blanco cu motibo floral berde, e aristocrata a combina su look cu un briyo di solo maron, renchinan berde, y un tas "Lady Dior", rindiendo homenahe na otro princesa di moda.

Pero, loke mas a resalta di su look – y cu lo bay mira tur caminda e proximo temporada – ta su sapatonan. Beatrice a opta pa un par di sapato cu hilchi spool. Si, esnan cu bo oma tabata adora den añanan 50, y cu lo "arasa" den e proximo lunanan! E spool heel, tambe conoci como "hilchi carrete", ta un silueta clasico cu ta trece e encanto di pasado bek. E ta facil pa reconoce pa su forma di holoshi di santo — mas smal den centro y mas hancho na e extremo— combinando estilo cu funcionalidad. Ademas, e ta ofrece mas stabilidad cu e famoso stiletto cu Carrie Bradshaw ta adora tanto.



E sapato aki lo pega fuerte e proximo temporada pasobra e tin un apariencia elegante y retro, algo cu ta fascina e mundo di moda ultimamente. E ta un piesa atemporal cu por wordo incorpora den diferente estilo, for di un look casual te cu un anochi mas formal. E versatilidad aki, combina cu su comodidad y e toke nostalgico, ta haci e hak'i spool un opcion sumamente atractivo pa esnan cu kier ta na moda, sin sacrifica comodidad.

Si bo a keda encanta cu e "kitten heels" aña pasa, e hilch'i "spool" ta definitivamente algo cu bo mester tene den bista. E ta e combinacion perfecto di historia y tendencia, y lo siguramente bira un piesa clave den bo closet di herfst. Prepara bo mes pa mira e hilchi aki tur caminda!



Beauty Bar by Jen



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA

Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

Promoviendo herencia cultural y conservacion ambiental

Bucuti & Tara Honra cu dos premiacion di AHATA Impact Awards 2025

Un legado continuo di hospitalidad cu proposito, basa riba cariño pa pueblo, naturaleza, y identidad di Aruba



BUCUTI & Tara Beach Resort ta honra di a ricibi dos Impact Awards 2025 di e Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) pa e categorianan di Promove Herencia Cultural y Conservacion Ambiental. Esaki ta un reconocemento significativo pa e compromiso constante cu Bucuti & Tara tin pa su pueblo, planeta y identidad di Aruba. E premiacion, cu ta wordo organisa anualmente door di AHATA, ta honra e organisacionnan cu a logra haci mas impacto den e industria di turismo pa e futuro di nos isla. Bucuti & Tara ta orguyoso di ta un resort local, cu ta mantene y reinverti su fondonan na Aruba, cual ta atrae huespednan cu ta busca algo hopi mas cu solamente un paisahe bunita. Su atraccion duradero ta basa riba ofrece un experiencia di biahe sostenibel, autentico y cu tin significado.

E ganadonan di e aña aki a wordo selecta door di un grupo independiente di huradonan, consistiendo di: Daniel Tecklenborg (CEDE), Edjean Semeleer (GoCultura), Francielle Lacle y Rosabelle Illes (Universidad di Aruba), y Jan Noordzij (Advance HR). Ambos victoria ta representa un logro excepcional pa Bucuti & Tara y ta un fuente di gran orguyo pa tur miembro di su ekipo.

Excelencia ambiental y liderazgo global

E reconocemento di Bucuti & Tara den e categoria di Conservacion Ambiental ta particularmente significativo, pasobra esaki ta e di dos biaha cu e resort a gana e categoria aki den dos aña. E rason dicon e resort a gana e premio aki atrobe ta paso nan a demostra den nan aplicacion con e resort a sigui desaroya su programa ambiental como un lider tanto local como global, bayendo mas leu cu su certificacion CarbonNeutral® pa logra Net Zero den Scope 1 y 2 den e aña venidero.

Na diferencia di hopi otro organisacion cu ta depende fuerte riba credito di carbon (carbon credits), Bucuti & Tara a pone prioridad riba elimina emisionnan na su fuente. Por medio di eficiencia di energia, energia renobabel, y innovacion operativo, e resort ta sigui reduci su emisionnan den manera midibel. E metodo aki a wordo califica pa Nacionnan Uni como “altamente replicabel y escalabel” pa industria global di hospitalidad.

For di 2018, ora Bucuti & Tara a bira e prome hotel certifica CarbonNeutral® den Caribe, e resort a sigui desaroya su programa ambiental den manera constante. Nan cushina a wordo converti completamente electrico, sin uzo di combustibel fosil, y a instala sistema di airco VRF eficiente den energia. Tambe, a isola cu un capa di MIG pa reduci consumo di energia, y a substitui tur vehiculo pa vehiculonan electrico.

Ademas, Bucuti & Tara a bira e prome na Aruba cu a reemplasa calentadornan di awa cu gas LPG pa sistemanan di pomp di calor, haciendo uzo di calor ambiental na luga di gas. Den operacionnan di F&B, e resort tambe a implementa



un sistema di zero desperdicio, sigurando cu absolutamente niun desecho di cuminda ta bay e landfill.

E resort tambe a introduci Green Loans pa su empleadonan, ofreciendo sosten financiero pa inverti den panel solar, sistema di inverter, vehiculonan electrico, coating isolante, of otro solucionnan sostenibel. E iniciativa aki ta resalta e resort su compromiso pa proteha medio ambiente, no solamente na e resort, pero tambe den nos comunidad, empoderando nos ekipo pa biba un bida sostenibel den nan propio hogar.

Na banda di e logronan aki, Bucuti & Tara ta e unico hotel certifica CarbonNeutral® den Caribe y e hotel mas eco-certifica, cu certificacion di Green Globe Platinum, Travelife Gold, y LEED Gold. Den 2024, e resort a bira e prome hotel na mundo cu a logra dos score perfecto consecutivo di 100% durante e auditnan di Green Globe — un prestacion excepcional, tumando na cuenta cu e promedio mundial ta solamente 63%.

"Mi welo a cuminsa nos programa ambiental ya caba na principio di añanan '90. For di comienso, esaki no tabata solamente un principio, sino un promesa: un promesa di cuida e isla cu nos ta yama cas, y di protege pa e generacionnan cu ta bin despues di nos," Crescenzia Biemans, Chief Corporate Officer ta conta. *"Ta un honor pa mi pa sigui e legado aki y pa demostra cu ora un negoshi tin un proposito real, e por enrikece bida y sostene su valor pa hopi generacion."*

Cultura como un sentimento bibo

E reconocemento di Bucuti & Tara den e categoria di Promove Herencia Cultural ta refleha un compromiso profundo y constante pa honra e identidad di Aruba. No ta solamente cu momentonan special of actividadnan cultural, pero principalmente cu e decisionnan diario di e resort cu ta preserva y balora loke ta autenticamente di nos.

Cultura ta bin na bida na Bucuti & Tara via experencianan significativo pa su huespednan, manera e obra di arte expresivo di nos Artist-in-Residence, Elisa LeJuez, e mercado semanal cu artistanan local, y e diseño di Elements Restaurant y Tara Lounge, cu ta inspira den petroglifonan Arawak y ta resalta detayenan artesanal traha localmante. Tur obra di arte na Bucuti & Tara ta localmente traha, fortaleciendo e conexion entre nos huespednan y artistanan local Aruba.

Pafo di e resort, e team di conciërge ta selecciona cuidadosamente experiencianan autentico, manera paseonan guia pa wak muralnan na San Nicolas, te cu caminatanan den Parke Nacional Arikok, caminda e huespednan por siña tocante e historia, paisahenan y biodiversidad nativo di Aruba.



Pero cultura tin su rais den tera tambe. Na e Bucuti Tara – GMC Nature Preserve di 130.000 m², funda door di e resort mes, Bucuti & Tara ta trahando hunto cu Ban Lanta y Planta pa reforesta e terenonan aki, plantando flora autentico di Aruba y creando un refugio pa especienan manera prikichi, shoco, coneu y lagadishi — cu ta desapareciendo poco a poco bao di e peso di desaroyo sin limite.

E esfuerso aki ta hopi mas cu conservacion; e ta preservacion cultural, pasobra pa proteha e identidad real di Aruba, nos mester proteha no solamente su storia y tradicionnan, pero tambe e naturalesa bibo cu a forma nan, generacion tras generacion.

Un aña yen di impacto y inspiracion

E dobel reconocemento aki ta yega durante un aña clave pa Bucuti & Tara. Recientemente nombra como Hotel #1 di Caribe y Hotel #5 di Mundo riba Tripadvisor, e resort ta sigui demostra cu ora un negoshi ta funda riba proposito, exito ta sigui naturalmente. Cu un ocupacion di 97% durante ful aña, Bucuti & Tara ta atrae biaheronan cu ta busca hopi mas cu solamente luho; nan ta yega pa un experiencia cu tin significado, cu ta autentico y cu ta crea un conexion profundo cu e luga mes.

"Nos ta kere den haci loke ta corecto, pasobra esey ta e principio di ken nos ta," asina Rik van der Berg, Resort Manager, a comparti. *"E reconocemento aki ta refleha e curason di Bucuti & Tara: nos Bucuti Team cu ta haci e luga aki asina special. Tambe, nos ta sumamente agradecido na nos huespednan cu ta compronde nos mision y nos dushi isla y comunidad."*

AHATA a presenta orador internacional riba e tema "Comercio cu Impacto Social"



ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) ta orguyoso di subraya e rol crucial cu su Impact Awards ta hunga den stimula y celebra cambio positivo y duradero den e sector turistico di Aruba. E ceremonia di AHATA Impact Awards ta enfoca riba e importancia di companianan cu ta traha riba un miho futuro pa nos isla.

Durante e di e ceremonia di 2025, AHATA a presenta un orador internacional cu ta experto den cultiva relacion duradero entre companianan y organisacion caricativo.

Mario Hernandez ta un fundado di Startups exitoso y a comparti su mesun storia di inspiracion y trayectoria pa crea compania cu impacto den comunidad. El a ilustra cu un compania tambe ta experiencia beneficio ora e dedica atencion y solucion na e comunidad cu e ta opera aden.

Den su charla titula 'Profit with Purpose', e orador internacional a comparti cu: Crea un impacto positivo no por keda pa ultimo, sino e mester ta un parti integral di operacion di un compania. E proposito fundamental di un negoshi ta un forsa pa crecemento, locual ta stimula no solamente ganashi, sino tambe un beneficio mas grandi pa henter comunidad.

Cu e programa di premio "Impact Awards" y e mensahe di e experto internacional, AHATA ta continua su esfuersonan pa inspira negoshi pa integra un proposito comunitario den un modelo duradero di negoshi. Hunto, nos por construi un futuro mas prospero pa nos isla.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

Masha Pabien na famia Henriquez cu otro logro di executive producer Jo Henriquez

PARLAMENTARIO Xiomara Maduro ta felicita sr. Jo Henriquez kende un biaha mas ta haci Aruba orguyoso na nivel internacional. E biaha aki Jo a ricibi e prestigioso Sports Emmy Award 2024-2025 pa su trabou como Executive Producer di e impactante documentario titula: *“Mountain Queen: The Summits of Lhakpa Sherpa*”, actualmente disponibel riba Netflix.

E documentario ta conta e bida di Lhakpa Sherpa, un hende muhe balente di Nepal cu a conkista e cumbre mas halto di mundo, Mount Everest, pa mas di dies biaha. Un historia di persistencia, curashi, y determinacion, cu Jo Henriquez y su ekipo ta logra transmiti cu gran sensibilidad y excelencia creativo.

E premio ta refleho di e esfuerso, pasion y talento cu Jo a pone den su trabou. E ta un ehempel di loke por logra ora bo sigui bo pasion y bo meta, sin lubida di unda bo ta bin. Pa Aruba, e logro aki no ta solamente un reconocemento pa un individuo, pero e ta un motibo di orguyo pa tur nos pueblo.

“Nos ta manda un pabien grandi tambe na Famia Henriquez, cu sin duda ta stima y sostene Jo den su trayectoria. Mira un Arubiano triunfa riba e plano internacional, semper ta fuente di inspiracion pa nos hendenan na cas. Masha pabien y masha danki pa laga Aruba briya un biaha mas den exterior,” ta palabranan expresa pa Parlamentario Xiomara Maduro.



The executive producers of the documentary "Mountain Queen: The Summits of Lhakpa Sherpa" are Sidney Kimmel, Jo Henriquez, Scott Ratner, Amani King, Lucy Walker, and Angus Wall. The film, directed by Lucy Walker, chronicles the life of Lhakpa Sherpa, who holds the record for the most female ascents of Mount Everest.

Here's a breakdown of the key details:

- **Director:** Lucy Walker
- **Starring:** Lhakpa Sherpa
- **Executive Producers:** Sidney Kimmel, Jo Henriquez, Scott Ratner, Amani King, Lucy Walker, Angus Wall
- **Producers:** Charlie Corwin, Michael D. Ratner,





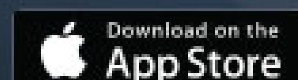
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP





Minister di Husticia ta trahando riba renobacion operacional pa garantisa derecho di existencia di Aruparking

DIALUNA mainta, durante un conferencia di prensa, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a reconoce e importancia di Aruparking cu ta celebrando nan di 10 aña di existencia. Aruparking cu a conta cu sosten di mas di 4 miyon usuario durante di e ultimo decada, a conoce avance den tecnologia durante di e ultimo añanan. Na comienso di su operacion, clientenan por a paga solamente cu florin y awendia a innova y ta ofrece facilidad di pago via carchi bancario y e aplicacion Pay.aw

Minister Dowers a subraya cu Aruparking ta trahando riba un maneho operacional nobo pa garantisa su derecho di existencia y pa amplia e libertad di su usuarionan pa parkeer na cualkier otro sitio. Den e sistema nobo, na luga di uza e number di e parkeervak, lo uza e number di e auto mes. Esaki ta nifica cu un usuario lo por cambia di vak den Oranjestad durante su periodo di pago, con tal cu e ta parkeer den un vak blanco.

Ademas, pa fortalece e control y transparencia, parkeerwachters lo ricibi scanner di man pa verifica si cada number di auto ta cumpli cu e pago di parkeo. Los di esaki, Korps Politie Aruba (KPA) lo inicia cu control riba mal uzo di espacionan publico relaciona cu trafico, incluyendo mal parkeo. A funda Aruparking hustamente pa trece orden den parkeo y haci comercio den Oranjestad miho accesibel.



Operations Manager di Aruparking sra. Channela Maldonado, a expresa gratitud na e comunidad y sector comercial pa nan sosten continuo. E meta di Aruparking ta pa regula e parkeo, promove ordo, accesibilidad y mehora fluho di trafico den centro di ciudad.

Pa celebra nan di 10 aniversario, Director di Aruparking Jean-Pierre Kelly, a anuncia un campaña promocional cu oportunidad pa gana premio pa tur usuario y a splica cu tin tres manera pa participa:

• Paga pa parkeo den vak blanco, skirbi bo nomber y number di telefon riba e recibo y deposita e recibo na oficina di Aruparking.

• Paga via e app di Pay.aw - usuario ta participa automaticamente.

• Usuarionan cu parkeervergunning - participa automaticamente si tur pago ta up to date.

Lo anuncia e ganadonan na fin di juli, fin di augustus y e ultimo grupo di ganado dia 3 di september, cual ta e fecha final di e campaña. Lo publica tur ganado via e canalnan di media social di Aruparking.

Minister Dowers a reitera cu gobierno ta compromete pa un sistema di parkeo husto, moderno y sostenibel, cu ta beneficia tanto e usuario individual como e entidad di Aruparking.

BREAKFAST LUNCH
JUNGLE Cafe
COME IN WE'RE OPEN
CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)
@junglecafe



Jerainne Donata ta empleado superior di Aruba Bank

JERAINNE Donata ta empleado superior di Aruba Bank pa luna di mei 2025. Un empleado cu a demostra dedicacion y iniciativa sobresaliente, logrando asina e reconocimento aki.

E compromiso di Jerainne pa semper brinda un experiencia superior na e clientenan di Aruba Bank ta refleha e balornan di e banco. Su accionnan ta impacta e clientenan positivamente y ta pone un standard halto pa e excelencia di servicio na cliente.

Den su tempo liber, Jerainne gusta cana den naturalesa, disfrutando di e paz y trankilidad cu esaki ta trece.

Pabien Jerainne pa ta un empleado ehemplar cu ta forma parti di Aruba Bank.



Un Otro idea di Dios





SR. drs. Adi Rasmijn ta presenta su buki titula 'Farewell to the God of the Bible, of the Quran and to the Jesus myth – Welcome the New' na Biblioteca Nacional Aruba. Esaki ta tuma luga diaranson dia 2 di juli, di 5or pa 7or.

E buki ta na Ingles pero e presentacion mes lo ta na Papiamento. E estudio indica ta trece hopi dato dilanti cu mayoria di hende no conoce y ta duna hopi food for thought.

E tema mayor ta un 'Otro idea di Dios' cu e religionnan abrahamica ta cargando y un otro idea/interpretacion di Hesu Cristo. Esaki ta un buki pa lector cu un interes grandi pa temanan spiritual.

Sr. Adi Rasmijn a traha como maestro di historia na Colegio Arubano, pa despues sigui como funcionario publico na Dir. Buitenlandse Betrekkingen (DBB). Pa dies aña largo sr. Rasmijn tabata hopi envolvi den proteccion di naturaleza y medio ambiente (Stimaruba).

Adi tabatin, un bes pa siman, un programa radial den cual el a trata un gran cantidad di buki cu tur sorto di temanan spiritual. Publico ta bonbini na e presentacion interesante aki.

131 Aruba un di e ultimo dies organisacionnan pa gana Appeltje van Oranje 2025

DEN luna di Maart e aña aki 348 organisacion den Reino Hulandes tawata den participacion p'e premio di Appeltje van Oranje 2025. Appeltje van Oranje ta un premio di e organisacion Oranje Fonds di Hulanda.

Oranje Fonds ta un organisacion cu ta promove envolvimento den sociedad. Oranje Fonds ta concentra den yuda hende topa otro den sociedad of haya un luga nobo den sociedad. Oranje Fonds tin como meta pa promove cohesion social di un banda y participacion social di otro banda. Organisacionnan social y comunitario ta hunga un rol importante den nos sociedad. Nan ta identifica problemanan, nan ta mira unda e necesidad di mas grandi ta y ta ofrece yudansa caminda e ta mas necesario.

Tur aña Oranje Fonds ta duna un Appeltjes van Oranje na tres proyecto social di Hulanda y/of Caribe Hulandes. Proyecto/organisacionnan cu ta compromete na un sociedad den cual niun hende no ta para su so. Cada aña un tema diferente ta den spotlight. E tema di e aña aki ta: Onmisbare schakels – de kracht van sociale initiatieven (linknan indispensabel – e poder di iniciativanan social).

Di e 348 organisacionnan, Oranje Fonds a scoge 50 pa bay den un ronda di votacion di 19 di mei pa 28 di mei ultimo. Tur persona den Reino Hulandes por a vota pa un di e 50 organisacionnan, p'asina un haya un puesto den e ultimo diesnan. E otro 49 organisacionnan cu no a haya e cantidad di voto pa pasa directamente pa final, mester a presenta e importancia di existencia di nan organisacion dilanti un grupo di hurado durante un pitch. Esaki a tuma luga ariba 13 di juni ultimo na Corsou.

Despues di un pitch impactante, e sala a keda impresiona cu e trabao di 131 Aruba. 131 Aruba a resulta di t'e organisacion di Aruba y un di e dos organisacionnan di Reino Hulandes region di Caribe pa ta den e ultimo dies organisacionnan participando p'e premio Appeltje van Oranje 2025.

Ariba 9 di october e aña aki durante un evento na Paleis Noordeinde lo bira conoci cua t'e tres organisacionnan den Reino Hulandes cu lo gana e Appeltje van Oranje 2025, y si 131 Aruba lo ta un di esakinan. E premio di Appeltje van Oranje 2025 lo ser entrega for di e mannan di Reina Maxima.

Pa mas informacion tocante e importancia di e trabao di 131 Aruba por tuma contacto via nos website: 131.aw, e-mail: 131aruba@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.







FREEDOM AND UNITY

ABOLITION COMMEMORATION MARCH

JULY 1ST

ALL PARTICIPANTS WILL RECEIVE A T-SHIRT AND A WATER BOTTLE











Parlamentario Wever-Croes a reuni cu Raad van State y Tweede Kamer na Hulanda

"E tabata hopi bunita pa mira con portanan ta sigui habri y cu tin hopi disponibilidad pa sigui traha pa yuda Aruba na Den Haag"









DURANTE su bishita na Hulanda Parlamentario Evelyn Wever-Croes a reuni cu Raad van State y cu lidernan politico den Tweede Kamer cu ta Parlamento di Hulanda. Parlamentario Wever-Croes tabata tin e oportunidad di papia cu señor Rob Jetten cu tabata minister na Hulanda mesun temporada cu Gabinete Wever-Croes tabata den gobernacion. Durante e temporada aki a yega na varios palabracion importante riba e tereno di energia y fondonan pa Aruba.

Parlamentario Wever-Croes a indica cu actualmente Hulanda ta preparando pa bay urna electoral dia 29 di October 2025 y lo ta hopi interesante pa mira e gobierno cu lo wordo forma. Tambe el a remarca cu ta hopi importante si pa pronto e gobierno nobo apunta un Minister Plenipotenciario pa Aruba na Hulanda mirando cu ainda despues di 3 luna cu e gobierno nobo a forma, Aruba no tin un representacion, y esaki ta strobando pais Aruba pa logra e metanan cu mester logra na Hulanda.

Tambe Parlamentario Wever-Croes a reuni cu Raad van State, cu su persona ta considera e aliado mas importante pa Aruba. Durante su reunion el a papia cu e vice-presidente señor Tom de Graaf y tambe cu miembro di Aruba señor Andy Lee, y señor Richard van Zwol cu semper tabata un bon consehero pa Aruba.

"E ta importante pa mi como miembro di Parlamento y como lider di partido MEP pa mantene e contactonan aki, pasobra semper Aruba lo tin un relacion estrecho cu Hulanda. E tabata hopi bunita pa mira con portanan ta sigui habri y cu tin hopi disponibilidad pa sigui traha pa yuda Aruba na Den Haag. Loke nos mester ta mustra seriedad. Aruba mester di un gobierno completo y cu ta mustra liderazgo y responsabilidad" Parlamentario Wever-Croes a expresa.

Eduard Pieters (PPA)

Adultonan mayor na KIA

Cifra y situacion di nos adultonan mayor na Aruba ta hopi alarmante

1-Eduart Pieters di PPA ta kere cu ta hopi importante pa trece informacionnan di loke ta biba bou di nos adultonan mayor. For di plataforma nos PAIS y awo PPA a haci diferente investigacion y estudionan riba adulto mayor y a hinca esaki den e plan Aruba 2050.
AUD: 1:47
CG: Eduard Pieters di Fractie PPA

Nos no mester warda 10 pa 15 aña pa soluciona e problema di situacion di nos adultonan mayor na Aruba

2-Actualmente nos adultonan mayor ta 19% di nos poblacion. Ta trata aki di mas of menos 20 mil persona cu ta riba 60 anja y pa por duna e adultonan mayor loke cu nan merece , Aruba ta bay tin mester alrededor di 100 miyon florin pa atende den un forma digno na nos adultonan mayor.
AUD: 1:24
CG: Eduard Pieters di Fractie PPA

Nos mester activa articulo 17 di Landsverordening di AZV pa duna Adultonan mayor loke nan merece

3-Na e simposio cu a keda organisa door di fundacion Alzheimer hopi situacion y falta di cifra a bin na cla, nos mester para keto na articulo 17 di nos Landsverordening di AZV cu no ta regla ainda. Eduard Pieters di Fractie PPA ta indica cu mester crea espacio pa haya fondo pa inverti y subsidia e cuido cu nos adultonan tin mester. Situacion di Adulto Mayor ta e enfoke principal di partido PPA , lo keda lucha y boga pa e adultonan mayor tin un bida digno pa nan por biba y comparti di nan pension.



AUD: 2:09
CG: Eduard Pieters di Fractie PPA

Amienda y mocionnan a keda presenta pa urgi gobierno pa traha un maneho adecuado pa nos Adultonan mayor

4-Tambe Eduard Pieters di Fractie PPA ta indica cu dia 28 di maart na momento cu a trata presupuesto di Pais Aruba, banda di e amienda cu PPA a treci padilanti y a keda sosteni tambe pa otro miembronan di parlamento. Banda di esaki a trece 8 mocion riba mesa cu ta atende diferente areanan pa e gobierno atende cu ne , pero gobierno di AVP-FUTURO no ta interesa den nos adultonan mayor.
AUD: 2:23
CG: Eduard Pieters di Fractie PPA

SERVICIOS
• TRENZAS
• DREADLOCKS
• TWISTS
• BOX BRAIDS
• CORNROWS
Y MUCHO MÁS
HIDRATACION Y RESTAURACIÓN CAPILAR
Dream Girl Nail's & Beauty Spa-Bar
Av. Milio Croes 47, local 1
teléfono: +297-569-65-61.
AGENDA TU CITA

RECETA DI DIA



Cheesy broccoli casserole

ORA bo ta buscando un plato confortabel y dushi, un cheesy broccoli casserole ta semper un bon escogencia. E combinacion di broccoli tierno y keshi cremoso ta haci e plato aki un faborito pa henter famia. E ta perfecto como un acompañamento pa cualkier cuminda of tambe como un cuminda lihe. Laga nos prepara un version simpel y super dushi!

Ingrediente

Pa prepara e cheesy broccoli casserole aki, lo bo mester e siguiente ingrediente:

2 liber di broccoli fresco, corta na flornan chikito (of 2 paki di broccoli di 10 oz, frozen)
1/2 cup di siboyo corta
1/4 cup di manteca sin salo
1/4 cup di all purpose flour
2 cup di lechi (preferiblemente volle melk pa mas cremosidad)
1 cup y mey di keshi cheddar raspa (of bo keshi faborito cu ta smelt bon, manera Colby Jack of Gruyère)
1/2 cup di pan raspa (panko ta dushi pa un crunch extra)
2 cuchara di peterselie fresco corta (opcional, pa decoracion y sabor extra)
Salo y pepper na smaak

Instruccion

Sigui e pasonan aki pa bo cheesy broccoli casserole sali perfecto:

1. Pre-keinta bo forno na 375°F (190°C). Laba y seca e broccoli bon.

2. Herbe e broccoli: Pone e broccoli den awa herbi cu un tiki salo pa mas of menos 3-5 minuut, of te ora e ta net djis moli pero ainda crispy. Sac'e for di e awa y pone den un bak di awa friu cu ijs pa stop e proceso di cushinamento y pa e keda berde vibrante. Sac'e for di e awa y pone un banda.

3. Traha e saus di keshi: Den un panchi grandi, smelt e manteca riba un candela mediano. Añadí e siboyo corta y cushina te ora e bira transparente, mas of menos 3-4 minuut.

4. Traha un roux: Agregá e hariña na e siboyo y manteca, batiendo constantemente pa 1 minuut. Esaki ta forma bo roux.



5. Añadí e lechi: Pocopoco, agrega e lechi na e roux, batiendo constantemente pa preveni klompi. Sigui bati te ora e saus bira diki y suave.

6. Agrega e keshi: Baha e candela abou y agrega 1 cup di e keshi raspa, batiendo te ora e keshi smelt completamente y e saus bira cremoso. Sasona cu salo y pepper na bo smaak.

7. Combina: Pone e broccoli herbi den un bak di forno di 9x13 inch. Bashá e saus di keshi riba e broccoli, mesclando suavemente pa tur e broccolinan ta cubri.

8. Topping: Den un komchi chikito, mescla e pan raspa cu e 1/2 cup di keshi cu a keda. Strooi esaki riba e casserole.

9. Hinc'e den forno: Laga e casserole den e forno pre-keinta pa 20-25 minuut, of te ora e ta bubble y e topping ta dushi bruin.

10. Decora y sirbi: Saca for di e forno y laga e casserole sinta pa algun minuut prome cu sirbi. Si bo kier, strooi cu peterselie fresco corta pa un toke final.

Fortaleza pa Famia

Un bon relacion cu Dios y dependencia di Dios t'e alternativa pa nos bida

TUR hende tin dos pia, pero tur hende sa bon, bon cu ta dificil, casi imposibel pa cana den dos caminda, e wega di sirbi dos shon a sali na cla, y tur hende ta mirando cu no tin bienestar, tampoco crecemento den e asunto ey.

Bo no por cana robes y spera bondad, pasobra tur locual hende sembra, hende lo cosecha, scuridad nunca a trece cos nan bon, hasta ora nos mira tempo bira scur y cu weer ta cambia nos sa cu locual ta na caminda, no ta tur biaha ta awasero so, pero ta awasero acompaña pa strena cu lamper, tin biaha rafaga di biento peligroso, cu por destrui propiedad y haci daño na bida di hende.

Si nos a tende y ta mirando tempo trabahoso, tempo dificil, nos tin cu cuminsa pensa kico nos tin di haci, pa nos tin un refugio, un defensa, un caminda di sconde, un fuente di sabiduria cual ta firme, y decente, puro, sin mentira, y di hopi confiansa, pa asina nos por biba den trankilidad.

Despues di bisa Timoteo den 2 Timoteo vers 3 -5 tocante tempo trabahoso, Pablo ta pone bon cla den versiculo 10-14 tur locual mester wordo haci, pa asina nos por wordo protegi di e mal tempo, y ta splica mas dilanti cu ta solamente manera e palabra di Dios ta bisa nos por pasa den e tempo trabahoso.

Un cos ta masha importante pa hala mas cerca Dios, y busca presencia di Dios pa nos bida, cual lo ta nos guia y nos speransa.

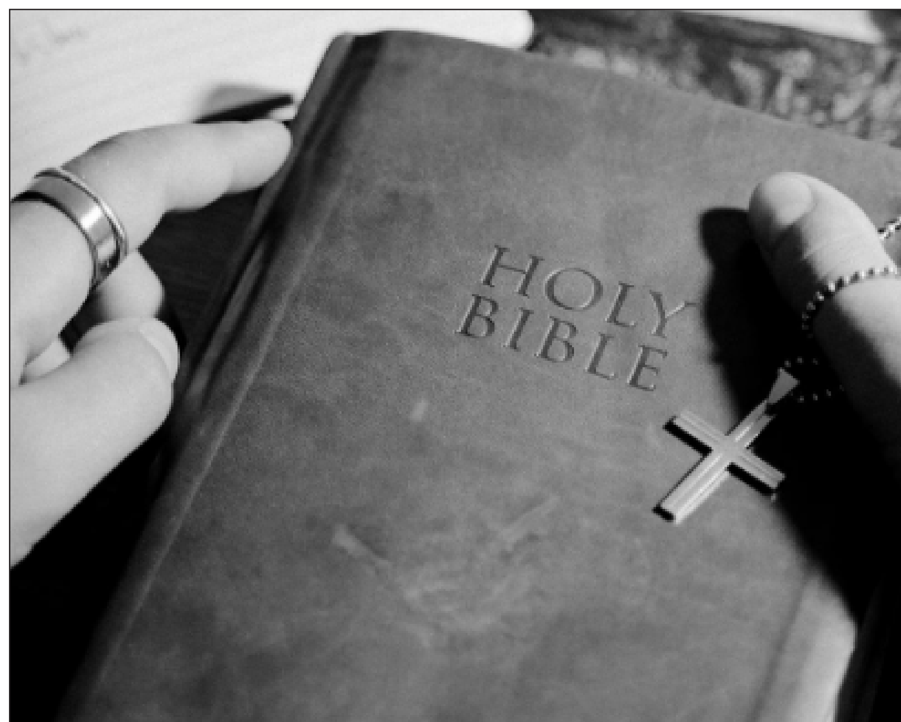
E palabra di Dios ta recorda nos cu nos mester somete nos mes na Dios y resisti e diabel y e lo huy for di boso, hala cerca Dios, y E lo hala cerca boso (Santiago 4:8).

Mi ta stima tur esnan cu ta stima mi, y esnan cu ta busca mi cu diligencia lo haya mi (Proverbionan 8;17).

Boso lo busca Mi y haya Mi ora boso busca Mi cu henter boso curason (Jeremeias 29:13).

Señor ta cerca esnan cu ta sclama na dj'E, cerca esnan cu ta sclama na dj'E di berdad (Salmo 145;18).

Den presencia di Señor tin, Speransa, Amor, Goso, Pas,



Compasion, Forsa y Poder, Misericordia, Proteccion, Posibilidad, Gracia, Pordon y Fabor.

Ta solamente Cristo Hesus por bisa na nos tur:
Bin cerca Mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego (Mateo 11:28).
Y awendia nos ta mira cu esey ta e gran remedi pa tur esnan cu ta cana bao di stress y depresion, poniendo nan salud mental na peliger.

Tur momento cu nos busca di Dios, y nos no duda den palabra di Dios, nos lo tin siguridad y sanacion, pasobra tur cos ta posibel pa esun cu ta kere, Hesus a bisa cu pa hende cos lo ta imposibel pero no pa Dios.

Ora bo recomenda un hende pa e busca Cristo Hesus den su bida, no ta religion, pero ta e relacion cu E unico cu por yude' y sake for di e situacion amargo of preta cu e ta den.

Ora un hende bisa bo pa busca Cristo Hesus pa bo bida, ta pasobra e persona ey ta stima bo, y kier mira bo bon.

Laga mi tende Bo misericordia den mainta, pasobra den Bo mi ta confia, siña mi e caminda cu mi mester cana, pasobra na bo mi ta halsa mi alma (Salmo 143:8).

Ta tempo pa pone tur duda un banda, y firmemente, acerca e trono di Dios, pasobra cerca Dios tin tur cos.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Un ehempel di fe y perseverancia

Awe ta Dia di Santa Serapia

DIA 1 di juli, nos ta conmemora Santa Serapia, un figura cu, maske no ta asina ampliamente conoci manera algun otro santo, ta ofrece un ehempel inspirador di fe inkietante y perseverancia den cara di adversidad. E bida di Santa Serapia ta resona cu e principionan di dedicacion y sacrificio y su historia ta sirbi como un recuerdo poderoso di e forsa di conviccion spiritual.

Serapia a biba den e prome siglo despues di Cristo, durante un tempo caminda cristiannan tabata wordo persigui severamente pa nan creencianan. E tabata un sirbido di un dama Romano noble, Sabina y tabata den e rol aki cu su fe a briya mas fuerte. Serapia, siendo un Cristian devoto, a comparti su fe cu Sabina y pa medio di su testimonio y e manera con e tabata biba su bida, Sabina tambe a ser converti na cristianismo. Esaki tabata un acto di tremendo curashi, mirando e riesgonan asocia cu ser un cristian den e tempo ey.

E persecucion di cristiannan tabata yegando su punto culminante bou di e reinado di emperador Adriano. Como resultado di nan fe, Serapia y Sabina a ser aresta. Serapia, como e sirbido y esun cu a inicia e conversion, a ser someti na tortura. A pesar di e sufrimento tremendo cu e la pasa aden, Serapia a keda firme den su fe, nengando di renuncia su creencianan. Su determinacion inkietante a wordo mirá como un milager pa algun y un acto di rebeldia pa otro.

Finalmente, Serapia a sufri martirio, dunando su bida pa su fe. Segun tradicion, el a wordo decapita. Sabina, cu tambe a keda aresta y interoga, a wordo libera milagrosamente despues di e martirio di Serapia, posiblemente door di intervencion divino, of door di e hecho cu el a keda sumamente impacta pa e dedicacion di Serapia. Mas despues, Sabina tambe a wordo reconoci como un santo.

E historia di Santa Serapia ta siña nos balor di integridad spiritual y e poder di un solo individuo pa influencia otronan pa bon. Su bida ta un testamento na e hecho cu fe por florece hasta den e circunstancianan mas dificil. E ta un recordatorio cu e legado di esnan cu a sacrifica tur cos pa



nan creencianan ta sigui inspira generacionnan pa persevera den nan propio caminda spiritual.

Awe, ora nos conmemora Santa Serapia, nos ta invita pa reflexiona riba e balor di su ehempel. Con nos por aplica su determinacion y dedicacion den nos bida di tur dia? Su historia ta un yamada pa nos pa para firme den nos convicciónnan, pa comparti nos fe cu curashi y pa keda inkieto den nos amor pa Dios, sin importa e obstaculonan cu nos por topa.

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada. - Salmo 23:1

E Wardador fiel den nos bida

DEN nos bida diario na Aruba, unda solo ta briya cla y lama ta cariñoso, ta facil pa nos lubida riba e man invisibel cu ta guia nos. Sinembargo, den e buki sagrado di Salmo, versiculo 23 ta cuminsa cu palabranan cu ta resona profundamente den nos curason: "Señor ta mi Wardado, mi no tin falta di nada." E frase aki no ta djis un declaracion; e ta un promesa, un refugio y un fuente inagotabel di speransa den tur e desafionan di nos existencia.

Ora nos refleha riba e palabranan aki, nos ta corda cu nos no ta cana nos caminda nos so. Mescos cu un wardado ta cuida su carnenan, cuida nan for di peliger, guia nan den cunucu berde y awanan trankil, asina tambe Dios ta nos Wardado. E conoce cada un di nos, nos miedonan, nos anhelonan y nos lagrimanan. E ta provee pa nos necesidadnan, no solamente esunnan material, sino tambe esunnan spiritual y emocional.

Den momentonan di alegria, ora bida ta parce di core sin ningun preocupacion, e ta bon pa nos corda cu ta Su gracia ta permiti nos gosa di e bendicionnan aki. Y den momentonan di tristesa, ora nos ta sinti nos perdi den e valey di sombra di morto, ta Su presencia ta duna nos consuelo y forsa pa sigui dilanti. E versiculo 4 di e mesun Salmo ta sigura nos: "Aunke mi cana den valey di sombra di morto, mi no tin miedo di ningun malo, pasobra Abo ta cu mi; Bo bara y Bo staf ta consola mi." Aki nos ta mira e Wardado no solamente como un proveedor, sino tambe como un protector cu ta eherce Su autoridad pa nos bon.

E palabra "no tin falta di nada" no kiermen cu nos lo no conoce dificultad.



Mas bien, e ta nifica cu, pa medio di nos fe den Dios, nos tin tur loke nos mester pa afrontá loke bida ta presenta nos. E ta nifica cu den cada situacion, sea bon of malo, Dios ta presente, Su amor ta basta y Su gracia ta suficiente.

Laga nos, pues, biba nos bida na Aruba cu e confiansa cu nos tin un Wardado Fiel. Laga nos entrega nos preocupacionnan den Su mannan, sabiendo cu E ta cuida nos. Pasobra ora nos ta permiti Dios ta nos Wardado, nos por ta sigur cu nos tin tur loke nos mester, awe y pa semper.

Fraccion di MEP ta sperando contestacion

842 Preguntanan a wordo presenta tocante Presupuesto Supletorio di 2025



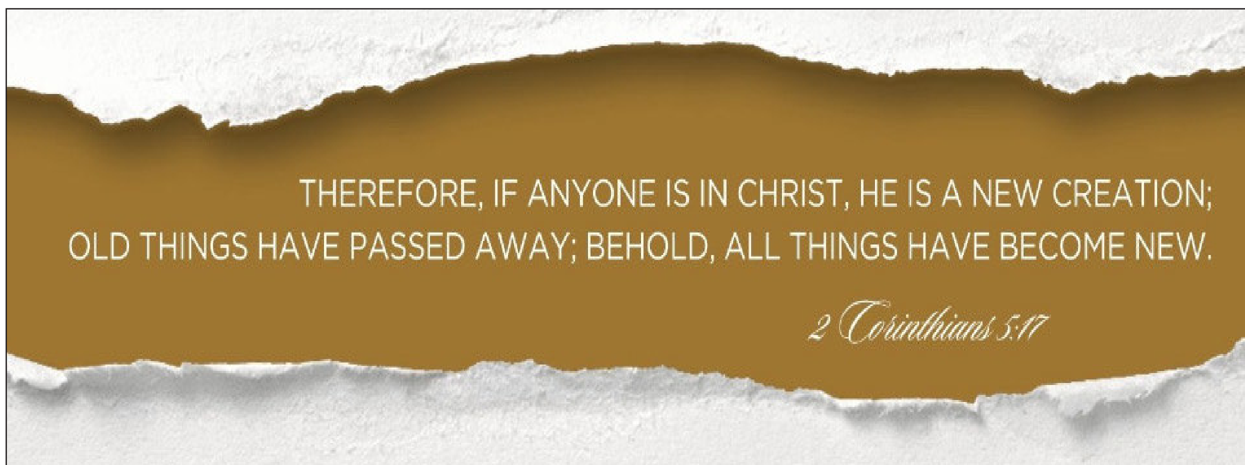
GOBIERNO a manda e ley pa trece cambionan den presupuesto 2025. E ley ta propone algun cambio pero no ta duna informacion pa substancia e cambionan. Pa e motibo ey, cumpliendo cu su tarea den Parlamento Fraccion di MEP a presenta 842 pregunta riba e cambionan den presupuesto.

E preguntanan ta basa riba e tarea di control y di proteha interes di pueblo di Aruba.

"Nos ta spera cu e gobierno nobo cuminsa tuma su responsabilidad na serio y duna contesta completo y debido na e preguntanan haci." E gobierno, cu no ta ni completo ainda, a cuminsa cu masha mal pia. Nos fraccion so a haci mas di 700 pregunta cu no a wordo contesta ainda. Falta di transparencia ta un falta di respet pa Parlamento, pero principalmente e falta di liderazgo den tur sentido di palabra, ta un falta di respet pa henter e pueblo.

Nos ta insisti cu e Parlamento mester wordo trata cu seriedad, y cu cada miembro di e gobierno tin un obligacion constitucional pa duna cuenta.

Fraccion di MEP ta alerto, y ta sperando cu e silencio di e gobierno Eman-Croes no bira norma.





Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Dr. Roderick Gilbert Arends

Mihor conoci como "Rory" of "Doctor Turismo"
*01-08-1939 - †30-06-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu profundo dolor nos ta anuncia fayecimento di nos amor stima:

Casper Tromp

Cariñosamente yama "Capi, Papa"
*06-02-1944 - †29-06-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Ki legria ora nan a bisami
Laga nos ban cas di Señor
Y awor ata mi aki para na bo portanan, Jerusalèm

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, ruman y omo stima:



Mirto Rudolf Figaroa

*06-09-1958 - +25-06-2025

Na nomber di su mayornan den feliz memoria: Modesto y Elisa Figaroa – Kelly

Su yiunan stima:
Nathaly Figaroa
Rudolf Figaroa

Mama di su yiunan:
Brigida Ciprian Brito

Su nieto stima:
Levi Richardson

Rumannan:
Filo Figaroa - Martha Cecilia Olaya - Vargas y famia
Editha y † Silvano Ruiz y famia
Edwin y Linda Figaroa -Tromp y famia
Elvira y Martin Flanegien y famia
Myrna Figaroa y Roycie Palfit y famia
Ramiro y Lourdes Figaroa – Fingal y famia
Franklin y Sandra Figaroa – de Cuba y famia
Hendrik Figaroa y famia
Olivia Figaroa y Remigio Maduro y famia

Subrino/a nan:
Gilbet, Elbert, Jeandrick y famia
Kenneth, Angeline, Darrel y famia
Elston, Andy, Jarzhino, Iliandra y famia
†Sharline, Alvin, Elgin y famia
Patrick, Myrienne y famia
Christopher, Cindy y famia
Nigel, Nathania y famia
Gloria, Lourdes y famia
Luisanne, Alexander, Joshua y famia

Tanta:
Felicia Koolman – Kelly y demás tanta y omonan den feliz memoria

Tur primo- y primanan

Padrino: Asinto Flanegin
Iha: Darrel Ruiz

Amigonan stima manera ruman: Frans Figaroa, Eric Leon, Boy Ras, Barto Winterdal

Amigonan di cas: Swinda Brahim – Angela, Vi Angela
Ex – coleganan: Valero – Coastal, Antiliaans Handel
Comer y comper: Carlos – Angel Saenz
Wela di su yiunan: Dolorita Franken
Iglesia: Hesus Biña Nobo

Famia kier gradici di curason staff y personal di H.O.H. spoedeisende hulp y ICU pa e trato profesional cu nos ser keri a ricibi.

Demas famia: Figaroa, Kelly, Britten, Tromp, Ruiz, Flanegien, Palfit, Fingal, Olaya - Vargas, Beleño – Liñan, de Cuba, Maduro, Ciprian – Brito, Richardson, Mackay, Croes y demás famia.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar **diamars, 1 di juli 2025**, di 5or pa 8or na The Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat.

Nos ta pidi disculpa si den nos momentonan i tristeza nos por a lubida di menciona algún nomber di famia.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.





Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia ta gradici un y tur cu a convivi cu nos durante bida, enfermedad y despedida di nos defunto stima:

Anna Werleman-Geerman

* 13 juni 1945 † 20 juni 2025

Nos ta gradici henter famia cu durante e ultimo lunanan tabata super pendiente y practicamente tur dia presente pa compaña nos ser stima y combersa, hari, yora y canta cu'ne y asina pasa momentonan alegre. Tambe un danki na tur amistad, bisiñanan cu a mustra atencion.

Un gratitud special ta bay tambe na:
- Dr. Anthony y su staff pa semper ta super atento, pendiente y pa e bon trato ricibi;
- Dr. Ras y su staff pa e atencion special cu semper nos a experiencia;
- Dr. Singh pa su antencion durante e momento dificil;
- Parokia Inmaculada Concepcion Aruba pa e cooperacion ricibi;
- Eltienne Yarzagaray pa su bunita toca y canto;
- Fundacion Edmond Harms pa e bunita trato ricibi danki "Angelo, Derlys y Rachel";
- Buurtzorg y Wit Gele Kruis;
- Staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion;
- Na cada un persona cu a compaña Machi durante su enfermedad;
- Tur cu a dedica na Machi pa por a ricibi e cuido te na final.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz cual ta tuma luga:
- Diamars, 1 di juli 2025 pa 7'or di anochi.
- Diaranson, 2 di juli 2025 pa 7'or di anochi.
- Diabierna, 4 di juli 2025 pa 7'or di anochi,

lo tin un box disponibel pa donacion pa Fundacion Edmond Harms, sigui pa un Santo Rosario na cas.

Den nomber famia Werleman-Geerman boso presencia ta altamente aprecia.





Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Lucia Filomena Wouters-Croes

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Na dokternan, Labco, Wit Gele Kruis staff y personal di HOH, Wonden Poli y Koningin Wilhelmina Kankerfonds . Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Di parti di su Esposo: Girigorio Toto Wouters





"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Johnny Keneth Simoons

Mihor conoci como "Django"
*03-04-1946 – †27-06-2025

Na nomber di su:
Casa:
Maria Josefita "Airies" Simoons-de Wind

Yiunan:
Keneth Simoons y Edmee Simoons-Melendez
Randolph Simoons y Eva Pessers
Roberto Simoons

Nieto(a)nan:
Jurian
Naomie
Sidney
Steban
Xaria
Julius
Randy

Manera nieto(a):
Brandon
Elin
Noah

Bisanieta:
Tamae
Nienthe
Ashmarya

Rumannan:
Edgar - †Iris Simoons y famia
Stanley - Vivian Simoons y famia
Ruben - Marjorie Simoons y famia
Alberto Phillips y famia
†Dorothea Simoons y famia
†Richard Evelina
Edseline Evelina

Primo y Primanan
Daniels y famia
Duzant y famia
Brown y famia

Sobrino(a)nan

Swa y cuñanan: †Ida de Wind y famia
Tichi y Ralph Sammy-de Wind y famia
†Wilfrido de Wind y famia
†Norva de Wind y famia
†Sila de Wind y famia
Ingrid y †Jan Antonise-de Wind y famia
†Astrid de Wind y famia
Jessica de Wind y famia

Su amigo di cas: Gerrit - Leonor Griffith y famia

Danki special na: Dokter Kelvin Cayama y su dokter di cas Tjon Kon Sang
Dokter, broeder y verpleegsternan di Piso 4
Na tur colega, ex-coleganan di Diario, Headlines Group y demas coleganan di prensa.

Demas famia: Simoons, de Wind, Sammy, Antonise, Pessers, Melendez, Olivero, Geerman, Ortela, Daniels, Duzant, Brown, Jong-Loy, Hoogwoud, van der Burg, van Heijningen, Faessel, Bernadino, Janssen, Luidens, Nina Cruz, Wernet, Peñaloza, Wilson, Griffith, Mansell, Henriques y na Corsou, Surnam, Sint Maarten, Hulanda y Inglatera.

Ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma luga **diaranson 2 di juli 2025** di 8'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home & Crematory na Cumana. Cremacion ta tuma luga den seno familiar.

Encarecidamente famia ta pidi na luga di manda flor of krans, pa haci un donacion na Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.). Ta bay tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Alabes ta pidi pa bin na color alegre bisti.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona cu ta yega na nos curason. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Por sigui e 'live-streaming' di e despedida di nos ser stima riba facebook via Obituary Aruba.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com